

Príloha č. 1 k Návrhu na stanovenie podmienok opakovanej obchodnej verejnej súťaže - Prenájom nehnuteľností: „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“

Obchodná verejná súťaž

**podľa § 281 – 288 Obchodného zákonníka v platnom znení
a podľa § 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení
(ďalej aj len: „OVS“)**

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

**Prenájom nehnuteľností:
„Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro,
kaviareň, bufet“**

Vyhlasovateľ

Názov: Mesto Trenčín
Sídlo: Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpený: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta Trenčín
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. korporátna pobočka Trenčín
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIX: CEKOSKBX
(ďalej len „Mesto Trenčín“ alebo „Vyhlasovateľ“)

Preambula

Zelený most – Ulica (Fiesta) (ďalej aj ako „most“ alebo „Fiesta Most“) tvorí významné prepojenie pre peších a cyklistov. Zároveň sa most nachádza v atraktívnej polohe na kraji historického centra, kde po preložení železnice vznikol veľký potenciál na rozšírenie centra k Váhu a na pravý breh nielen pre obyvateľov mesta, ale aj pre návštevníkov a turistov, čiže revitalizovaný most bude významnou pridanou hodnotou aj pre cestovný ruch. Predmetné územia uvoľnené preložkou železnice prešli od roku 2011 dlhodobým participatívnym procesom s názvom Trenčín si Ty, proces vyvrcholil medzinárodnou ideovou urbanistickou súťažou v roku 2014, ktorej sa zúčastnilo 59 tímov z 21 krajín celého sveta, na základe ideí z ocenených návrhov mesto spracovalo finálnu urbanistickú štúdiu, ktorá slúžila ako územnoplánovací podklad pre zmenu územného plánu, ktorá bola schválená v roku 2021. Prezentáciu budúceho urbanistického a dopravného riešenia centra mesta si je možné pozrieť na videu [Zmena Územného plánu mesta Trenčín č. 4, apríl 2021](#) na tomto linku - [TRENČÍN si TY » Mesto Trenčín \(trencin.sk\)](#) – pod videom je [Virtuálna prehliadka](#), v ktorej je možné pozrieť si podrobnejší predbežný návrh zástavby, vrátane starého železničného mosta. Nová zástavba na strane centra je podmienená preložkou cesty I/61 vo vlastníctve SSC z Hasičskej ulice a ul. Gen. M. R. Štefánika ku železnici. Na preložku je spracovaná Štúdia realizovateľnosti s kladným stanoviskom ÚHP.

Fiesta most spája dve významné nadregionálne cyklotrasy – pripravovanú Vážsku cyklomagistralu na ľavom brehu a zrealizovanú cyklotrasu Po stopách histórie (prepojenie Trenčína s Moravou) na pravom brehu. Ako súčasť revitalizácie mosta budú realizované prepojenia hrádzí a napojenia na príslušné pešie a cyklistické komunikácie na oboch brehoch, aj jednosmerné dopravné napojenie pre zásobovanie mosta a záchranné zložky - z ul. Ľudovíta Stárka na samotný most, s výjazdom z mosta na cestu vedúcu od lodenice ku krytej plavárni popri Váhu, s napojením na Mládežnícku ulicu.

Dôležitým aspektom je aj **sprístupnenie alúvia medzi pravým brehom Váhu a Orechovským potokom** – alúvium tvorí prírodný park v dotyku s riekou i centrom a môže sa stať významným a atraktívnym rekreačno – relaxačným priestorom mesta. V rámci nového prístupu do alúvia schodiskom a lávkou (pre imobilných, kočíky a bicykle), ktoré sú navrhnuté približne v polovici železničného mosta, je potrebná aj revitalizácia priestoru pod mostom pre relax a oddych, v časti pod mostným poľom so schodiskom a lávkou do alúvia, ktorá tvorí prechodovú zónu medzi mostom a alúviom a v ktorej je navrhnutý mobiliár, ihrisko, spevnené plochy, osvetlenie a zeleň. Revitalizácia alúvia je aktuálne v procese verejného obstarávania a získavania finančného krytia.

Aj v súvislosti s pridelením titulu Európske hlavné mesto kultúry - EHMK2026 - mestu Trenčín je potrebná rýchla a výrazná adaptácia mosta na nové funkcie patriace k centru krajského mesta, vrátane zapojenia mosta ako výrazného elementu do života a programu v rámci EHMK2026.

Adaptácia mostu je súčasťou projektu „Zelený most – ulica (Fiesta)“, ktorý je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Slovensko (Opatrenie 5.1.6 Európske hlavné mesto kultúry 2026).

Fiesta most je navrhnutý ako nadštandardný kvalitný verejný priestor - nová pešia zóna na okraji historického centra, v cennom prostredí nad riekou.

Udržateľnosť, kvalita a návštevnosť peších zón je priamo podmienená aj naviazaním objektov služieb ponúkajúcich občerstvenie (bistro, kaviareň, reštaurácia, bar a pod., s kvalitnými terasami nadväzujúcimi priamo na pešiu zónu), ktoré adekvátne pritiahnu život a podporia a umocnia príjemnú a atraktívnu atmosféru.

Kvôli sprístupneniu strechy mosta ako lukratívneho a atraktívneho verejného priestoru s nádhernými výhľadmi na hrad a historické centrum budú zrealizované komunikácie na strechu mosta vrátane výťahu a revitalizácia strechy mosta pre relax a oddych – pergola, mobiliár, osvetlenie, zeleň a pouličné aktivity / ihriská - šach, kužielky, streetball, petang a pod., ako aj realizácia skleníka a lezeckej steny. Verejné priestory mosta, hlavne strešná úroveň, sú dôležité aj pre aktivity EHMK2026 – realizáciou výstav, interaktívnej hudobnej produkcie, performance a podobne, s možným využitím dvoch pobytových schodísk na krajných objektoch ako hľadiska.

Bližší opis Fiesta Mosta tvorí prílohu č. 1 k týmto súťažným podmienkam.

Prevádzka bude povinná sa prihlásiť k **poplatku za komunálne odpady** v zmysle platných Všeobecne záväzných nariadení (aktuálne č. 14/2013) o miestnych daniach a miestnom poplatku za KO a DSO a VZN č. 7/2016 o nakladaní s KO a DSO na

území mesta Trenčín. Prihlásenie k poplatku musí byť vykonané najneskôr do 30 dní od otvorenia prevádzky. Na základe aktuálnych zberových možností a systému zberu bude v tejto lokalite pravdepodobne navrhnutý vrecový systém zberu, t. zn. že prevádzka v zmysle svojho prihlásenia k poplatku za KO a DSO bude čerpať 100 l čierne, logom označené vrecia, do ktorých bude ukladať zmesový komunálny odpad a tieto vrecia v určený deň vývozu nechá zložené pri najbližšej uličnej zbernej nádobe, odkiaľ zber a zneškodnenie odpadu zabezpečí zberová spoločnosť.

Zásobovanie prevádzok na Fiesta moste bude vykonávané v zmysle trvalého dopravného značenia, ktoré bude riešiť dopravu na Fiesta moste, pričom Vyhlasovateľ ubezpečuje, že zabezpečí, aby vjazd motorových vozidiel zásobujúcich prevádzky na Fiesta most bol bude umožnený v nevyhnutnom rozsahu, na nevyhnutnú dobu pravdepodobne v čase od 5:00 hod do min. 7:00 hod. Ručné zásobovanie, bez vjazdu vozidiel (okrem cyklozásobovania) na most je možné kedykoľvek.

Vyhlasovateľ uvádza, že pre potreby prevádzok na Fiesta moste nebude vyhradzovať žiadne **parkovacie miesta** pre potreby prevádzky ani klientov/návštevníkov prevádzok a to ani priamo na moste a ani v blízkom okolí.

čl. I.

Predmet obchodnej verejnej súťaže

1. Mesto Trenčín vyhlasuje súťaž o najvhodnejší návrh na uzavretie nájomnej zmluvy, predmetom ktorej bude nájom nehnuteľnosti: „**Zelený most – ulica (Fiesta) – F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet**“ v k.ú. Trenčín. Súčasťou predmetu nájmu je aj celoročná terasa prislúchajúca k prevádzke.

Objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet

Jedná sa o štvrtý objekt v smere od centra mesta. Objekt je dvojpodlažný, s otvoreným interiérovým schodiskom, pod ktorým je na prízemí umiestnený príručný sklad. Do objektu sa vstupuje cez zádverie, z ktorého je aj prístup do wc pre imobilných.

Zo zádveria na prízemí je vstup do samotného bistra (reštaurácie) s barovým pultom, za ktorým sú umiestnené umývadlo a kuchyňa. Za kuchyňou je chodba s východom pre personál na terasu bistra, z tejto chodby je prístupné aj zázemie zamestnancov – šatňa s wc a so sprchou a sklad bistra, vedľa ktorého je umiestnený sklad odpadu, ktorý je prístupný priamo z exteriéru. Na druhom poschodí je priestor bistra s prístupom na balkónovú terasu a wc pre návštevníkov a upratovacia komora.

V predbežnom návrhu interiéru je navrhnutých 54 miest na sedenie – 10 je na prízemí (z toho 4 sú za barom) a 44 je na poschodí.

Celková úžitková interiérová plocha objektu je 183,54 m². Úžitková plocha prízemia je 94,18 m², úžitková plocha poschodia je 89,36 m². Z poschodia je výstup na malú uzavretú terasu (balkón s rozlohou 13,51 m²), na ktorej je možné umiestniť cca 12 exteriérových miest. K objektu bude vyčlenená plocha cca 40 m² na umiestnenie celoročnej terasy.

Terasa nesmie obsahovať žiadne reklamné nosiče s výnimkou reklamy na slnečníku (max. plocha reklamy je 0,25 m²) alebo na mobilári (max. plocha reklamy je 0,05 m²). Terasa nesmie byť žiadnym spôsobom uzavretá ani ohradená, výnimku tvorí použitie transparentných paravanov, ktoré môžu byť na terase umiestnené výlučne v období od 1. októbra do 31. marca. Na terase je prípustné umiestniť len stoly, sedací/ležací nábytok a slnečníky. Akékoľvek iné prvky a zariadenia (napr. kvetináče, cyklostojany, odpadkové koše, osvetlenie, ozvučenie, zmrzlinový pult, výčap, kávovar a pod.) je možné umiestniť len po písomnom odsúhlasení mestom. Dizajn prvkov terás bude so všetkými nájomcami a mestom navzájom konzultovaný a za účelom architektonického zjednotenia terás na celom Fiesta moste budú nastavené spoločné dizajnové pravidlá.

Navrhovateľ nemôže bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vyhlasovateľa nijakým spôsobom zasahovať do predmetu nájmu – najmä zasahovať do obvodových múrov, výplní otvorov, nosných/nenosných stien, polohy inštalčných jadier, schodiska, ani pomerovo zväčšiť/zmenšiť plochu zázemia prevádzky. V prípade úspešného návrhu bude s Navrhovateľom ako nájomcom pri uzavretí nájomnej zmluvy zaznamenaný presný stav predmetu nájmu. Podrobnosti o prípadných možných úpravách predmetu nájmu sú uvedené v návrhu nájomnej zmluvy, ktorá tvorí prílohu č. 2 k týmto súťažným podmienkam.

Základná funkčná charakteristika objektu je bistro, kaviareň, bufet, čiže objekt by mal poskytovať pohostinské služby, prípravu a podávanie jedál a nápojov, pričom pre upresnenie uvádzame, že sa nemusí jednať o klasické bistro, ale že v ponuke jedál stačí aj jeden sortiment (napr. palacinky, alebo sendviče, alebo pizza a pod.).

Sortiment bude upresnený v opise nájomcu, ktorý predloží (Základná funkčná charakteristika objektu), pričom sortiment **môže byť rozšírený** o iné a ďalšie gastronomické produkty, ktoré bude možné v objekte pripravovať / podávať na základe priestorových a technologických možností, ktoré samotný objekt bude schopný poskytnúť a ktoré budú závisieť napr. od priestorových možností zázemia bistra, skladovacích možností a podobne.

Ku gastroprevádzke ako hlavnej činnosti realizovanej v predmete nájmu teda môže súťažiaci navrhnúť **doplňkovú činnosť**, pričom platí podmienka, že doplnkovou činnosťou realizovanou v predmete nájmu nesmie byť diskotéka, erotický salón, striptíz, herňa, prípadne žiadna iná aktivita obťažujúca nadmerným hlukom alebo zápachom.

Vyhlasovateľ upozorňuje, že pre podmienky prevádzok platí na území mesta Trenčín Všeobecne záväzné nariadenie č. 6/2011 o pravidlách času predaja v

obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín, ktoré je na tomto linku: [Všeobecne záväzné nariadenie č. 6/2011](#)

Vyhlasovateľ zároveň určil, že prevádzka nachádzajúca sa v Predmete nájmu musí rešpektovať nasledovné minimálne otváracie hodiny:

Počas mesiacov máj – september:

Minimálne otváracie hodiny pre bistro - objekt F4: **6 hodín počas každého dňa, kedy je prevádzka otvorená.**

Minimálne otváracie hodiny pre reštauráciu - objekt F2: **8 hodín počas každého dňa, kedy je prevádzka otvorená.**

Minimálne otváracie hodiny pre bar – objekt F1: 9 hodín denne v čase 13:00 – 20:00 hod.

Počas mesiacov október – apríl:

Minimálne otváracie hodiny pre bistro - objekt F4: **4 hodiny počas každého dňa, kedy je prevádzka otvorená.**

Minimálne otváracie hodiny pre reštauráciu - objekt F2: **6 hodín počas každého dňa, kedy je prevádzka otvorená.**

Zároveň je možné, aby počas mesiacov máj – september bola 1 deň v týždni (podľa vlastného výberu) prevádzka zatvorená a počas mesiacov október – apríl môže byť prevádzka zatvorená ľubovoľne 2 dni v týždni. Zároveň však platí, že v prípade, ak sa na Fiesta moste bude konať podujatie organizované Mestom Trenčín alebo v spolupráci s ním, tak musí byť prevádzka otvorená aj počas tohto podujatia, pokiaľ túto požiadavku mesto oznámi prevádzkovateľovi minimálne 1 mesiac pred dňom konania podujatia.

Presný návrh otváracích hodín uvedie Navrhovateľ v Základnej funkčnej charakteristike objektu, pričom Vyhlasovateľ uvíta, ak budú prevádzky otvorené aj dlhšie.

Povinnou náležitosťou Základnej funkčnej charakteristiky objektu musí byť informácia od Navrhovateľa, aký bude mať názov ich prevádzka.

Konkrétna Základná funkčná charakteristika objektu bude na základe Navrhovateľom predloženého popisu v súťaži (Základná funkčná charakteristika objektu) a na základe spoločnej dohody nájomcu s mestom tvoriť prílohu k nájomnej zmluve, pričom prípadné zmeny počas trvania zmluvy budú možné len s predchádzajúcim súhlasom mesta.

Navrhovateľ ako povinnú náležitosť ponuky vyplní tlačivo, ktoré tvorí prílohu č. 4 k týmto súťažným podmienkam - Základná funkčná charakteristika objektu.

- 2. Minimálna výška nájomného za Predmet nájmu, ktorého súčasťou nie sú náklady na energie a iné poplatky, ktoré bude v plnom rozsahu hradiť nájomca je 1,-€/mesiac/Predmet nájmu.** V prípade, ak žiadny z predložených návrhov nebude obsahovať návrh rovného alebo vyššieho nájomného, ako je vyššie uvedená minimálna suma, Vyhlasovateľ odmietne všetky návrhy.

Výška nájomného za Predmet nájmu je zároveň aj jedným z kritérií na hodnotenie predložených návrhov v tejto OVS a teda Navrhovateľ predloží

Vyhlasovateľovi vlastnú ponuku na výšku nájomného podľa svojho uváženia, pričom však musí byť tento návrh vo výške rovnakej alebo vyššej ako je Minimálna výška nájomného za Predmet nájmu uvedená v tomto odseku.

3. **Doba nájmu:** na **10 rokov** odo dňa protokolárneho odovzdania predmetu nájmu Vyhlasovateľom (ako prenajímateľom) a jeho prevzatia Navrhovateľom (ako nájomcom), pričom nájomnú zmluvu za podmienky dodržania všetkých zmluvných povinností nájomcom nebude možné vypovedať zo strany prenajímateľa bez udania dôvodu. Nájomca je oprávnený vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu, avšak najskôr po uplynutí 5 rokov odo dňa odovzdania predmetu nájmu Vyhlasovateľom (ako prenajímateľom) a jeho prevzatia Navrhovateľom (ako nájomcom).
4. Výsledkom obchodnej verejnej súťaže bude uzatvorenie Nájomnej zmluvy, ktorej znenie tvorí prílohu č. 2 týchto súťažných podmienok a na dodržaní znenia ktorej Vyhlasovateľ trvá. Predmetom zmluvy je dohoda medzi Vyhlasovateľom ako prenajímateľom a Navrhovateľom ako nájomcom o podmienkach užívania Predmetu nájmu za nájomné, ktoré bude výsledkom obchodnej verejnej súťaže.
5. Vyhlasovateľ upozorňuje záujemcov, že na Fiesta moste aktuálne prebiehajú rekonštrukčné práce a preto sa predpokladá nasledovný postup pri odovzdávaní Predmetu nájmu:

Účinnosť zmluvy: Deň nasledujúci po zverejnení zmluvy v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Platenie nájomného: zmluva bude mať odloženú účinnosť pre tieto ustanovenia a ich účinnosť bude naviazaná deň právoplatnosti príslušného rozhodnutia oprávňujúceho na užívanie Fiesta mosta (kolaudácie/predčasného užívania - podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr) s tým, že tento deň bude nájomcovi oznámený prenajímateľom.

Prevzatie Predmetu nájmu nájomcom bude na základe výzvy prenajímateľa a to v lehote do 15 dní od doručenia výzvy prenajímateľa na prevzatie, pričom výzvu prenajímateľa na prevzatie Predmetu nájmu mesto zašle nájomcovi najneskôr 3 mesiace pred aktuálne dohodnutým zmluvným termínom zhotovenia diela rekonštrukcie mosta.

Otvorenie prevádzky v Predmete nájmu pre verejnosť: ideálne spolu s Fiesta mostom, najneskôr však do 21 dní odo dňa právoplatnosti príslušného rozhodnutia oprávňujúceho na užívanie Fiesta mosta (kolaudácie/predčasného užívania - podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr).

6. Tejto verejnej obchodnej súťaži sa môže zúčastniť a predložiť návrh len ten, kto spĺňa tieto **podmienky týkajúce sa vysporiadania platieb**:
 - a) Navrhovateľ nesmie mať evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,

- b) Ani jedna zdravotná poisťovňa nesmie evidovať voči Navrhovateľovi pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- c) Navrhovateľ nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- d) Navrhovateľ nemá evidované nedoplatky voči colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- e) Navrhovateľ nemá evidované nedoplatky na dani, ktorej správcom podľa osobitného predpisu je Vyhlasovateľ.
- f) Navrhovateľ nebol na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku,

Existenciu nedoplatkov si overí Vyhlasovateľ sám, Navrhovateľ predloží len čestné vyhlásenie podľa prílohy č. 3 k týmto súťažným podmienkam.

čl. II.

Lehota na predkladanie ponúk a požadovaný obsah ponuky

1. Ponuky vyhotovené v súlade so súťažnými podmienkami musia byť doručené **do termínu** do 10:00 hod.
2. Na ponuku predloženú po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk Vyhlasovateľ obchodnej verejnej súťaže nebude prihliadať.
Ponuka Navrhovateľa predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk elektronicky v systéme JOSEPHINE sa elektronicky neotvorí, pričom pri elektronickom podaní je rozhodujúci serverový čas Vyhlasovateľa.
Ponuka Navrhovateľa predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk listinnou formou sa neotvorí a zásielka bude vrátená Navrhovateľovi.
3. **Ponuka musí obsahovať nasledovné doklady a dokumenty:**
 - a) **Doklad o zložení finančnej zábezpeky** v súlade s týmito súťažnými podmienkami.
 - b) **Návrh nájomnej zmluvy s doplnenou sumou ponúkaného nájomného a prílohami zmluvy.**
V prípade listinnej podoby ponuky, bude podpísaný návrh Nájomnej zmluvy s prílohami zmluvy, vyhotovený v súlade s týmito súťažnými podmienkami predložený priamo v ponuke v 3 vyhotoveniach.
V prípade doručenia ponuky elektronicky je povinný Navrhovateľ návrh nájomnej zmluvy s prílohami zmluvy doručiť 1 x ako scan podpísaného originálu ako súčasť elektronickej ponuky a zároveň v prípade, ak bude jeho návrh úspešný, tak je Navrhovateľ povinný podpísaný návrh nájomnej zmluvy s prílohami zmluvy v 3 vyhotoveniach doručiť Vyhlasovateľovi a to do 5 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o výsledku vyhodnotenia tejto obchodnej verejnej súťaže, v opačnom prípade sa nedoručenie návrhu v súlade s týmito podmienkami považuje za odstúpenie od zmluvy.
 - c) **Všeobecný popis účelu nájmu a názov prevádzky - Základná funkčná charakteristika objektu**, v ktorom Navrhovateľ výstižne popíše, aké služby,

tovary alebo činnosti navrhuje v prenajatom nebytovom priestore poskytovať a aký bude názov prevádzky. Za týmto účelom Navrhovateľ ako povinnú náležitosť ponuky vyplní tlačivo, ktoré tvorí prílohu č. 4 k týmto súťažným podmienkam - Základná funkčná charakteristika objektu. Základná funkčná charakteristika objektu by mala mať max. 5 strán formátu A4.

- d) **Návrh na plnenie kritérií na hodnotenie návrhov v tejto OVS.** Presné vymedzenie jednotlivých kritérií je uvedené v čl. VI týchto súťažných podmienok.

Kritérium č. 1 : Výška nájomného:

Navrhovateľ uvedie ponúkanú výšku nájomu v € mesačne za celý Predmet nájmu.

Mesto nie je platca DPH.

Nájomné bude zvyšované v súlade s inflačnou doložkou podľa nájomnej zmluvy.

Kritérium č. 2: Koncept a vízia prevádzky:

Štruktúra tohto dokumentu je ponechaná na Navrhovateľovi, avšak návrh musí byť jasný, zrozumiteľný a určitý.

Kritérium č. 3: Návrh interiéru, atmosféra a použité materiály:

Upozornenie: Návrh vizualizácie sa v prípade najvhodnejšieho návrhu stane záväznou prílohou nájomnej zmluvy a jeho zmeny budú môcť byť uskutočnené jedine s predchádzajúcim písomným súhlasom mesta. Vzhľadom ku skutočnosti, že tento návrh interiéru a použitých materiálov je zároveň aj kritériom pre vyhodnotenie návrhov v tejto OVS, bude mesto Trenčín pristupovať k možnostiam zmeny v tomto smere veľmi rezervovane a zmeny povolí len v prípade vážnych dôvodov na strane Navrhovateľa ako prevádzkovateľa.

Na preukázanie tohto kritéria sa vyžaduje predložiť:

- Pôdorysy s rozmiestnením nábytku a zariadení (formát A3),
- Vizualizácia interiéru,
- Podrobný popis a ukážky použitých materiálov a zariadení (v digitálnej alebo listinnej podobe, označené a popísané tak, aby bol jednoznačne identifikovaný návrh Navrhovateľa). Podrobný popis a ukážky použitých materiálov a zariadení sa vyžadujú minimálne pre tieto časti zariadenia:
 - podlahové krytiny,
 - obklady stien,
 - stoly v interiéru,
 - stoličky v interiéru,
 - barový pult,
 - osvetlenie.

Definitívny návrh interiéru a exteriéru bude odsúhlasovať Vyhlasovateľ.

Navrhovateľ je povinný predložiť Vyhlasovateľovi konkrétny návrh dizajnu interiéru a exteriéru (pri rešpektovaní a zachovaní návrhu predloženého v ponuke) najneskôr do 60 dní odo dňa účinnosti zmluvy. Pri exteriérových zariadeniach nebudú povolené reklamné prvky a nápisy.

Kritérium č. 4: Program v prevádzke: Navrhovateľ predloží návrh programu v prevádzke, ktorý obohatí kultúrny a spoločenský život v lokalite – t.j. predloží harmonogram a stručný popis podujatí, ktoré v prevádzke plánuje uskutočniť. Štruktúra je ponechaná na Navrhovateľovi, avšak návrh musí byť jasný, zrozumiteľný a určitý.

Zároveň uvádzame, že Vyhlasovateľ určil minimálnu požiadavku, na ktorej trvá pre to, aby bol návrh Navrhovateľa v tomto kritériu akceptovateľný a to je, aby Navrhovateľ usporiadal 6 podujatí za kalendárny rok (program z oblasti kultúrno-kreatívneho priemyslu a vzdelávania). T.z. ak Navrhovateľ vo svojej ponuke uvedie len tento minimálny rozsah (6 podujatí za kalendárny rok), bude jeho návrh akceptovaný, ale v tomto kritériu mu neprinesie žiadne % navyše. Na to, aby Navrhovateľ získal v tomto kritériu %, musí vo svojej ponuke predložiť návrh ďalších podujatí.

Kritérium č. 5: Referencie a história súťažiaceho:

Štruktúra je ponechaná na Navrhovateľovi, avšak návrh musí byť jasný, zrozumiteľný a určitý.

Pri každej referencii sa vyžaduje uviesť aj dĺžku prevádzkovania prevádzky, podrobnejšie údaje o prevádzke a link alebo iný dôkaz na prípadné overenie pravdivosti tejto referencie. Navrhovateľ zároveň uvedie e-mailový a telefonický kontakt na osobu, u ktorej je možné referencie overiť.

Kritérium č. 6: Prístupnosť/inkluzivita/zelené opatrenia:

Štruktúra je ponechaná na Navrhovateľovi, avšak návrh musí byť jasný, zrozumiteľný a určitý.

Zároveň uvádzame, že Vyhlasovateľ určil minimálne požiadavky, na ktorých dodržaní trvá pre to, aby bol návrh Navrhovateľa v tomto kritériu akceptovateľný a tie sú definované v prílohe č. 6 k týmto súťažným podmienkam. T.z. ak Navrhovateľ vo svojej ponuke uvedie, že dodrží len tieto minimálne požiadavky (definované v prílohe č. 6 k týmto súťažným podmienkam), bude jeho návrh akceptovaný, ale v tomto kritériu mu neprinesie žiadne % navyše. Na to, aby Navrhovateľ získal v tomto kritériu %, musí vo svojej ponuke predložiť návrh ďalších opatrení prístupnosti/inkluzivity/zelených opatrení.

- e) **Čestné vyhlásenia** Navrhovateľa, ktoré je prílohou č. 3 týchto podmienok, podpísané oprávneným zástupcom (zástupcami) Navrhovateľa a ktoré bude obsahovať vyhlásenia o všetkých požadovaných skutočnostiach.
- f) **Licencia na zverejnenie návrhu** – tlačivo podľa prílohy č. 5 k týmto súťažným podmienkam - riadne vyplnené a podpísané oprávneným zástupcom (zástupcami) Navrhovateľa.
- g) **Doklad o oprávnení podnikat'**, ktorý pokrýva všetky Navrhovateľom v Základnej funkčnej charakteristike objektu navrhované činnosti (napr. živnostenský list). Vyžaduje sa, aby predmet podnikania zahŕňal všetky potrebné činnosti, ktoré sa majú v prevádzke poskytovať. Ak Navrhovateľ plánuje poskytovať činnosti, ktoré ešte nemá uvedené v predmet podnikania, musí si svoje oprávnenie podnikat' doplniť tak, aby v čase predloženia návrhu mal pokryté všetky Navrhovateľom v Základnej funkčnej charakteristike objektu navrhované činnosti.
- h) V prípade podania ponuky cez systém JOSEPHINE, musí byť vyplnený elektronický formulár s celkovou cenou.

4. V prípade, ak ponuka (návrh) Navrhovateľa nebude obsahovať vyššie uvedené náležitosti, nebude zaradená do vyhodnotenia a bude vylúčená.

5. V prípade predloženia listinnej ponuky, žiada Vyhlasovateľ, aby súčasti návrhu podľa ods. 3 písm. d) tohto článku boli predložené v 1 listinnom vyhotovení a v 1 digitálnom vyhotovení – napr. na USB kľúči pre potreby zverejnenia návrhu

v súlade s § 9a ods. 4 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí. Digitálny nosič (napr. USB) ostane pre potreby archivácie u Vyhlasovateľa.

čl. III.

Spôsob a miesto predkladania ponúk (návrhov)

1. Ponuky (návrhy) sa môžu predkladať jedine:
 - a) Listinne alebo
 - b) Elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE. Vyhlasovateľ určil pre celú komunikáciu v tejto OVS, vrátane predloženia ponuky za elektronickú formu jedine systém JOSEPHINE; iné elektronické formy/spôsoby doručenia - napr. e-mail, slovensko.sk a pod. nebudú akceptované a na takto predloženú ponuku sa nebude prihliadať.
2. Voľba spôsobu predloženia ponuky (z foriem uvedených v odseku 1 tohto článku) je na Navrhovateľovi. Iné formy predloženia ponuky alebo iné miesta doručenia nie sú dovolené a na ponuky preložené inou formou sa nebude prihliadať.
3. Ubezpečujeme Navrhovateľov, že ponuky nebudú otvorené a ich obsah nebude prístupný skôr, ako uplynie lehota na predkladanie ponúk (systém JOSEPHINE nedokáže ponuku otvoriť skôr, ako uplynie lehota na predkladanie ponúk, takže sú vylúčené akékoľvek podozrenia v tomto smere).
4. Listinná ponuka musí byť doručená na adresu Mesto Trenčín, Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín (podateľňa). Obálka musí byť označená „Neotvárať, Verejná obchodná súťaž „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň“.
5. Elektronická ponuka bude vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>

Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com>.

<https://josephine.proebiz.com/sk/promoter/tender/24165/general> - vygeneruje systém

6. Pokiaľ sa v týchto súťažných podmienkach hovorí o predložení/zaslaní ponuky, dokumentov a pod. v elektronickej podobe má sa za to, že sa jedná výlučne o elektronické predloženie dokumentov (tak zo strany Navrhovateľa ako aj Vyhlasovateľa obchodnej verejnej súťaže) a jedine v systéme JOSEPHINE.
7. Vyhlasovateľ pri vyhodnocovaní ponúk môže požiadať Navrhovateľa o predloženie dokumentov (originálov alebo overených kópií), ktoré boli obsahom elektronickej ponuky. Vyhlasovateľ pristúpi k žiadosti o predloženie papierovej formy dokumentu len výnimočne, napr. v prípade pochybnosti či elektronicky predložený doklad je autentický alebo či nebol pozmenený

8. Všetky dokumenty musia byť v prípade elektronického doručovania predložené Vyhlasovateľovi elektronicky, ako scan originálu, scan úradne overenej kópie dokumentu alebo ako dokument podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
9. Pri vkladaní ponuky v elektronickej podobe Navrhovateľ postupuje nasledovne: dokumenty Navrhovateľ vkladá v okne „PONUKY“ v časti „Ponuka (súbor priloží Navrhovateľ cez tlačidlo +)“. **V prípade otázok týkajúcich sa registrácie a vloženia ponúk do daného systému môže Navrhovateľ kontaktovať správcu systému houston@proebiz.com alebo telefonicky +421 220 255 999.**
10. Navrhovateľ si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade - zozname obchodných verejných súťaží vyberie predmetnú súťaž a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.

čl. IV.

Komunikácia a vysvetľovanie

1. Akákoľvek komunikácia (ďalej len „komunikácia“) medzi Vyhlasovateľom a Navrhovateľmi sa bude uskutočňovať v štátnom (slovenskom) jazyku, prípadne v českom jazyku a spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah týchto údajov uvedených v ponuke a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.
2. Vyhlasovateľ bude pri komunikácii s Navrhovateľmi (aj tými, ktorí doručili ponuku v listinnej podobe) postupovať výlučne prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Na akúkoľvek inú formu komunikácie nebude prihliadané.
3. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>.

Link na systém JOSEPHINE, kde budú zverejnené všetky dokumenty k tejto súťaži:

<https://josephine.proebiz.com/>.....

4. Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:
 - Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
 - Google Chrome
 - Microsoft Edge
5. Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručенú Navrhovateľovi, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou systému.
6. Ak je odosielateľom zásielky Vyhlasovateľ, tak Navrhovateľovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE alebo inak

oznámený Vyhlasovateľovi – napr. v čestnom vyhlásení, ktoré tvorí prílohu č. 3 k týmto súťažným podmienkam) bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej súťaži existuje nová zásielka/správa. Navrhovateľ sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní súťaže bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Navrhovateľ si môže v komunikačnom rozhraní zobrazíť celú históriu o svojej komunikácii s Vyhlasovateľom. Pre elimináciu problémov pri komunikácii Vám odporúčame tento kontaktný mail si pravidelne sledovať (vrátane spamu), dbať, aby nebola schránka plná a podobne.

7. Ak je odosielateľom zásielky Navrhovateľ, tak po prihlásení do systému a k predmetnej súťaži môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy Vyhlasovateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručení Vyhlasovateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému. Upozornenie: V prípade, ak Navrhovateľ nie je v systéme JOSEPHINE ešte registrovaný a bude chcieť Vyhlasovateľovi odoslať akékoľvek podanie (napr. odpoveď na žiadosť), musí sa v systéme registrovať.
8. Každá informácia k tejto OVS, ktorá je určená pre všetkých záujemcov a bude zverejnená pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk bude uverejnená nielen v systéme JOSEPHINE, ale aj na webovom sídle Vyhlasovateľa, v sekcii [Predaj a prenájom majetku » Mesto Trenčín](#). Takáto informácia sa považuje za doručení okamihom jej odoslania/zverejnenia v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému alebo uverejnením na webovom sídle Vyhlasovateľa, v sekcii [Predaj a prenájom majetku » Mesto Trenčín](#), podľa toho, ktorá z týchto udalostí nastala skôr.
9. Vyhlasovateľ odporúča Navrhovateľom, ktorí si vyhľadali túto obchodnú verejnú súťaž prostredníctvom webovej stránky Vyhlasovateľa, resp. v systéme JOSEPHINE (<https://josephine.proebiz.com>), a zároveň ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej súťaže prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej súťaži zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky). Notifikačné e-maily sú taktiež doručované Navrhovateľom, ktorí sú evidovaní na elektronickom liste záujemcov pri danej súťaži.
10. Navrhovateľ má možnosť sa registrovať do systému JOSEPHINE pomocou hesla alebo aj pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).
11. **V prípade otázok týkajúcich sa registrácie do daného systému môže Navrhovateľ kontaktovať správcu systému houston@proebiz.com alebo telefonicky +421 220 255 999.**

čl. V. Zábezpeka

1. Podmienkou účasti v tejto obchodnej verejnej súťaži je zloženie finančnej zábezpeky **vo výške 3.000,- €** (slovom: tritisíc eur) na účet Vyhlasovateľa **SK70 7500 0000 0000 2587 3633** (ktorý je bezúročný), vedený v ČSOB, a.s., **VS: 7500000325**. Iné formy zloženia zábezpeky nie sú prípustné.

2. Finančné prostriedky v určenej výške (zábezpeka) musia byť pripísané na účet Vyhlasovateľa najneskôr v deň pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Ak finančné prostriedky nebudú zložené na účet Vyhlasovateľa podľa týchto podmienok, bude návrh Navrhovateľa vylúčený. Všetky poplatky a iné náklady spojené s prevodom finančných prostriedkov na účet Vyhlasovateľa znáša Navrhovateľ. To znamená, že na účet Vyhlasovateľa musí byť pripísaná zábezpeka v plnej výške uvedenej v odseku 1 tohto článku, inak bude návrh Navrhovateľa vylúčený.
3. Navrhovateľovi, ktorého návrh bude najvýhodnejší, a s ktorým bude uzavretá zmluva, bude zábezpeka vrátená po nadobudnutí účinnosti nájomnej zmluvy.
4. Ostatným Navrhovateľom bude zábezpeka vrátená v plnej výške v lehote do 7 pracovných dní od doručenia oznámenia, že v súťaži neboli úspešní, **nie však skôr ako zastupiteľstvo schváli uzavretie zmluvy s úspešným navrhovateľom alebo zrušenie tejto OVS.**
5. Tým Navrhovateľom, ktorých návrhy nebudú vyhotovené v súlade s týmito súťažnými podmienkami a budú vylúčení (napr. nesplnia podmienky minimálnej výšky nájmu a pod.) bude zábezpeka vrátená v plnej výške v lehote do 7 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o vylúčení návrhu z tejto obchodnej verejnej súťaže.
6. Ak Vyhlasovateľ zruší túto obchodnú verejnú súťaž, bezodkladne vráti zábezpeku v zloženej výške Navrhovateľom, ktorí ju už zložili.
7. Ak Navrhovateľ odstúpi od svojho návrhu v lehote viazanosti ponúk (t. z. napr. ak odmietne uzavrieť zmluvu, nepredloží návrh zmluvy a pod.) prepadne v prospech Vyhlasovateľa suma vo výške 100% zloženej zábezpeky (ako sankcia za odstúpenie od návrhu, ktorým je viazaný). Počas lehoty viazanosti návrhov je Navrhovateľ viazaný svojím návrhom.
8. Vyhlasovateľ v rovnakom čase vyhlásil **dve** obchodné verejné súťaže na **dve** rôzne prevádzky na Fiesta moste, pričom existuje predpoklad, že niektorí navrhovatelia budú mať záujem o účasť **v oboch** obchodných verejných súťažiach. Vzhľadom k tejto skutočnosti platí, že v prípade, ak bude Navrhovateľ úspešným **v oboch** obchodných verejných súťažiach, tak má právo vybrať si písomným oznámením doručeným Vyhlasovateľovi, na ktorú minimálne 1 prevádzku chce uzavrieť zmluvu (či na **obe alebo len jednu**, minimálne však na jednu prevádzku podľa vlastného výberu). V takomto prípade platí, že konanie navrhovateľa, ktorým odmietne uzavrieť **druhú zmluvu** (okrem tej ktorú/ktoré si vybral) nebude sankcionované prepadnutím zábezpeky za tie jednotky, na ktoré navrhovateľ nechce uzavrieť zmluvu.

Čl. VI. Vyhodnocovanie návrhov

1. Predložené návrhy budú hodnotené podľa nižšie uvedených kritérií s váhami vyjadrenými v %:
Kritérium č. 1 : Výška nájomného (váha: 10%)

Jednotlivé navrhované výšky nájomného sa budú hodnotiť tak, že najvyšší návrh dostane pridelený najvyšší počet percent v tomto kritériu – 10%. Ostatné návrhy dostanú proporcionálne nižší počet percent vo vzťahu k tejto najvyššej ponuke podľa nižšie uvedeného vzorca:

$$N = (P / P_{\max}) * 10$$

Kde:

$P_{\max}$ – najvyššia cenová ponuka

P – hodnotená cenová ponuka

N – počet percent udelený hodnotenej cenovej ponuke (max. 10%)

Kritérium č. 2: Koncept a vízia prevádzky (váha: 30%):

- Navrhovateľ predloží jasne definovaný koncept prevádzky, ktorý odráža moderné trendy v gastronómii.
- Hodnotený bude inovatívny prístup k ponuke jedál a nápojov s dôrazom na kvalitu a oslovenie širokej cieľovej skupiny.
- Posudzovaná bude vízia prevádzky ako miesta, ktoré vytvára príjemnú a spoločenskú atmosféru a jej potenciál stať sa obľúbeným miestom stretnutia.

V tomto kritériu prideli komisia počet % jednotlivým návrhom v závislosti od toho, ktorý návrh bude najlepšie zohľadňovať predstavu komisie o naplnení tohto kritéria v súlade s vyššie popísaným kritériom, pričom komisia vo svojom vyhodnotení písomne odôvodní počet pridelených %.

Kritérium č. 3: Návrh interiéru, atmosféra a použité materiály (váha: 25%):

- Navrhovateľ predloží návrh moderného a funkčného interiéru.
- Hodnotený bude využitie kvalitných a trvácnych materiálov, optimálne využitie priestoru.
- Preferujú sa materiály, ktoré sú ekologické, trvácne a esteticky hodnotné.
- Hodnotený bude dôraz na detail a celková harmónia priestoru, ako aj potenciál vytvoriť príjemné prostredie.

V tomto kritériu prideli komisia počet % jednotlivým návrhom v závislosti od toho, ktorý návrh bude najlepšie zohľadňovať predstavu komisie o naplnení tohto kritéria v súlade s vyššie popísaným kritériom, pričom komisia vo svojom vyhodnotení písomne odôvodní počet pridelených %.

Kritérium č. 4: Program v prevádzke (váha: 15%):

- Navrhovateľ predloží návrh programu v prevádzke, ktorý obohatí kultúrny a spoločenský život v lokalite.
- Hodnotený bude kultúrno-spoločenský charakter programu, jeho prínos pre komunitu a súlad s koncepciou prevádzky.
- Preferované sú programy z oblasti kultúrno-kreatívneho priemyslu a vzdelávania, napríklad:
 - Verejné čítania (môžu byť aj autorské, ale nie je podmienkou)
 - Live vystúpenia (živá hudba, DJ sety, slampoetry)
 - Workshopy (kulinárske, umelecké, remeselné)
 - Prednášky a diskusie (v spolupráci s knižnicou, univerzitou, odborníkmi)
 - Výstavy (fotografie, výtvarné diela – aj detské, inštalácie)
 - Tematické večery (napr. filmové večery, kvízy, jazykové stretnutia)

- vii. Gastronomické show (baristické, kuchárske, barmanské...)
- d. Navrhovateľ predloží predbežný návrh harmonogramu programu s rámcovým opisom jednotlivých podujatí.

Minimálne požiadavky, na ktorých Vyhlasovateľ trvá pre to, aby jeho návrh bol akceptovateľný je, aby usporiadal 6 podujatí za kalendárny rok (programu z oblasti kultúrno-kreatívneho priemyslu a vzdelávania). T.z. ak Navrhovateľ vo svojej ponuke uvedie len tento minimálny rozsah (6 podujatí za kalendárny rok), bude jeho návrh akceptovaný, ale v tomto kritériu mu neprinesie žiadne % navyš. Na to, aby Navrhovateľ získal v tomto kritériu %, musí vo svojej ponuke predložiť návrh ďalších podujatí.

V prípade, ak zmluva nebude trvať celý kalendárny rok, bude tento minimálny rozsah (6 podujatí za kalendárny rok), alikvotne prepočítaný a zaokrúhlený na celé číslo smerom nahor.

V tomto kritériu prideli komisia počet % jednotlivým návrhom v závislosti od toho, ktorý návrh bude najlepšie zohľadňovať predstavu komisie o naplnení tohto kritéria v súlade s vyššie popísaným kritériom, pričom komisia vo svojom vyhodnotení písomne odôvodní počet pridelených %.

Kritérium č. 5: Referencie a história súťažiaceho (váha: 15%):

- a. Navrhovateľ predloží referencie a preukáže predošlé skúsenosti v oblasti gastronómie.
- b. Vyhlasovateľ preferuje Navrhovateľa, ktorý už svojimi predchádzajúcimi projektami dokázal kvalitu poskytovania gastronomických služieb. Navrhovateľ v návrhu preto popíše svoje skúsenosti v oblasti gastronómie.
- c. Navrhovateľ predloží:
- Referencie z oblasti gastronómie celkovo – je jedno, či zameranie tejto prevádzky bolo rovnaké alebo odlišné ako je navrhovaný druh gastroprevádzky. Za preukázanie min. 1 takejto referencie, kde doba prevádzkovania bola dlhšia ako 24 mesiacov (v rozmedzí rokov 2015-2025) získa Navrhovateľ 5%.
Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností uvádzame, že referencie právnych predchodcov Navrhovateľa nebudú uznané.
 - Referencie zamerané na konkrétny typ gastro prevádzky, ktorý je predmetom návrhu Navrhovateľa. Túto referenciu môže Navrhovateľ preukázať aj alternatívnym spôsobom a to tak, že preukáže, že po dobu min. 6 mesiacov odo dňa otvorenia prevádzky bude disponovať šéfkuchárom/ barmanom/ baristom/ personálom, ktorý túto skúsenosť má a zastreší prevádzku po spustení v tom type gastro prevádzky, ktorý je predmetom návrhu Navrhovateľa. Túto skutočnosť preukáže napr. pracovnou zmluvou, vyhlásením šéfkuchára/ barmana/ baristu/ personálu, že budú po dobu min. 6 mesiacov odo dňa otvorenia prevádzky poskytovať služby v tejto prevádzke a pod.
V prípade, ak Navrhovateľ preukáže že má poskytnutú frančízu na prevádzku, ktorú navrhuje prevádzkovať vo svojom návrhu, bude mu uznané, že má Referencie zamerané na konkrétny typ gastro prevádzky, ktorý je predmetom návrhu Navrhovateľa a bude mu pridelený plný počet % v tomto podkritériu – 10%. Ostatným Navrhovateľom bude pridelený počet % v závislosti podľa posúdenia jednotlivých referencií – ich zamerania, dĺžky a pod. , pričom komisia vo svojom vyhodnotení písomne odôvodní počet pridelených %.

Kritérium č. 6: Prístupnosť/inkluzivita/zelené opatrenia (váha: 5%):

- a. Navrhovateľ predloží návrh prevádzky, ktorý zohľadňuje potreby všetkých hostí, vrátane osôb s obmedzenou mobilitou.
- b. Hodnotený bude vytvorenie príjemného a inkluzívneho prostredia pre rôzne skupiny ľudí, jednoduchá orientácia v priestore ako aj návrh zelených opatrení nad rámec minima, ktoré je uvedené v prílohe č. 6 k týmto podmienkam.

Uvádzame teda, že Vyhlasovateľ určil minimálne požiadavky, na ktorých dodržaní trvá pre to, aby bol návrh Navrhovateľa v tomto kritériu akceptovateľný a tie sú definované v prílohe č. 6 k týmto súťažným podmienkam. T.z. ak Navrhovateľ vo svojej ponuke uvedie, že dodrží len tieto minimálne požiadavky (definované v prílohe č. 6 k týmto súťažným podmienkam), bude jeho návrh akceptovaný, ale v tomto kritériu mu neprinesie žiadne % navyše. Na to, aby Navrhovateľ získal v tomto kritériu %, musí vo svojej ponuke predložiť návrh ďalších opatrení prístupnosti/inkluzivity/zelených opatrení.

V tomto kritériu prideli komisia počet % jednotlivým návrhom v závislosti od toho, ktorý návrh bude najlepšie zohľadňovať predstavu komisie o naplnení tohto kritéria v súlade s vyššie popísaným kritériom, pričom komisia vo svojom vyhodnotení písomne odôvodní počet pridelených %.

2. Vyhlasovateľ upozorňuje Navrhovateľov, že počas trvania nájomnej zmluvy bude trvať na riadnom dodržiavaní podmienok, ktoré Navrhovateľ deklaroval vo svojom návrhu. Súťažný návrh bude premietnutý ako príloha k nájomnej zmluve a nedodržiavania bude zo strany Mesta Trenčín sankcionované.
3. Najvhodnejší návrh je ten návrh, ktorý získa sumárne najvyšší počet percent v hodnotiacich kategóriách podľa procesných pravidiel komisie na vyhodnotenie návrhov (ďalej ako „komisia“).
4. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dokladoch, ktoré Navrhovateľ poskytol, požiadava Vyhlasovateľ o vysvetlenie ponuky, a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Navrhovateľ je povinný doručiť odpoveď Vyhlasovateľovi v lehote do 2 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie prostredníctvom systému JOSEPHINE, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu. Vyhlasovateľ vylúči predložený návrh z vyhodnotenia, ak:
 - a) Navrhovateľ nezložil zábezpeku podľa určených podmienok,
 - b) Ponuka nespĺňa požiadavky podľa týchto súťažných podmienkach,
 - c) Navrhovateľ nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky Navrhovateľa v lehote do 2 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie prostredníctvom systému JOSEPHINE, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu,
 - d) Navrhovateľom predložené vysvetlenie ponuky nie je svojim obsahom v súlade s požiadavkou Vyhlasovateľa,
 - e) Navrhovateľ poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie s podstatným vplyvom na vyhodnotenie ponúk.

5. Vyhlasovateľ zverejní vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže na webovej stránke Mesta Trenčín v sekcii, kde bola vyhlásená táto obchodná verejná súťaž, a to v lehote do 20 pracovných dní po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk.
6. Vyhlasovateľ bez zbytočného odkladu upovedomí účastníkov súťaže, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy sa odmietli.
7. Pre účely tejto súťaže sa za úspešného Navrhovateľa považuje Navrhovateľ, ktorý po vyhodnotení platných ponúk získal najvyššie percentuálne ohodnotenie jeho ponuky.
8. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uzavrieť zmluvu len s Navrhovateľom, ktorý bude v čase uzatvorenia nájomnej zmluvy mať platný a aktuálny zápis do registra partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, ak je úspešný Navrhovateľ už zapísaný v registri partnerov verejného sektora, tak musí mať zápis zaktualizovaný (t.z. musí overiť identifikáciu konečného užívateľa výhod) tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 11 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Navrhovateľ je povinný zabezpečiť zápis alebo overenie v zmysle predchádzajúceho textu v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia o výsledku tejto OVS. Nesplnenie tejto požiadavky (na zápis alebo overenie) bude považované za odstúpenie úspešného Navrhovateľa od jeho návrhu, čo bude mať za následok prepadnutie zábezpeky.

čl. VII. Ostatné ustanovenia

1. Vyhlasovateľ – Mesto Trenčín si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a neuzavrieť zmluvu so žiadnym Navrhovateľom, obzvlášť ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne neschváli uzavretie nájomnej zmluvy. Vyhlasovateľ upozorňuje na skutočnosť, že uzavretie nájomnej zmluvy s Navrhovateľom, ktorá má byť výsledkom tejto obchodnej verejnej súťaže podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne.
V prípade, ak úspešný Navrhovateľ odmietne uzavrieť zmluvu s Vyhlasovateľom z akéhokoľvek dôvodu, má Vyhlasovateľ právo vybrať si spomedzi ostatných návrhov a uzavrieť zmluvu s Navrhovateľom, ktorý sa umiestnil v poradí na ďalšom mieste v poradí a to aj opakovane. Je to však právo a nie povinnosť Vyhlasovateľa. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť po prípadnom odstúpení Navrhovateľa ďalšie návrhy a neuzavrieť zmluvu s Navrhovateľom, ktorý sa umiestnil v poradí na ďalšom mieste v poradí.
2. Kontaktné osoby zodpovedné za priebeh súťaže:
 - JUDr. Katarína Mrázová, tel.: 0902 911 163 alebo Mgr. Lucia Zaťková, tel.: 0911 398 357 – za súťažné a zmluvné podmienky,
 - Ing. Gabriela Vanková, tel. 0902 911 150 alebo Andrea Fraňová 0902 911 914 – za procesnú stránku,

- Ing. arch. Martin Beďatš, tel. 0902 911 311 alebo Ing. arch. Peter Kohout, tel. 0905 763 798 – za technické otázky ohľadne Fiesta mosta, architektúru a dizajn.
3. V prípade technických otázok a problémov so systémom JOSEPHINE je potrebné kontaktovať tel. č. +421220255999 resp. houston@proebiz.com.
 4. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť uverejnené podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť a to za podmienky, že zmenu alebo zrušenie uverejní rovnakým spôsobom ktorým vyhlásil podmienky súťaže – pre tieto účely sa táto OVS považuje za oficiálne vyhlásenú na webovom sídle vyhlasovateľa v sekcii [Predaj a prenájom majetku » Mesto Trenčín](#) a na sociálnej sieti Facebook – profil vyhlasovateľa. Ostatné „miesta/spôsoby“ zverejnenia akejkoľvek informácie o tejto OVS slúžia len na podporu informovanosti a zvýšenie záujmu o účasť v tejto OVS, avšak oficiálne miesto zverejnenia všetkých relevantných informácií k tejto OVS je webové sídlo vyhlasovateľa v sekcii [Predaj a prenájom majetku » Mesto Trenčín](#) a sociálna sieť Facebook – profil vyhlasovateľa. Preto odporúčame záujemcom o účasť sledovať len tieto dva zdroje, nakoľko aj prípadné zmeny a potrebné informácie sa budú uverejňovať tu.
 5. Navrhovatelia nemajú nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v tejto súťaži.
 6. Navrhovatelia sú svojim návrhom viazaní 120 dní odo dňa uplynutia lehoty na predkladanie ponúk (najneskôr po uplynutí toho dátumu, pokiaľ nedôjde k uzavretiu zmluvy, bude zábezpeka vrátená, ak tak nebolo v zmysle týchto podmienok urobené skôr).

Prílohy k súťažným podmienkam tvoria:

Príloha č. 1: Bližší opis Fiesta Mosta

Prílohy k mostu a jednotlivým objektom sú označené ako AP – architektonické prílohy.

V prílohe AP1-most je sprievodná správa (SS), súhrnná technická správa (STS), koordinačná situácia mosta, pôdorysy, priečne rezy, pohľady, technická správa a vizualizácie a animácia. Vo vizualizáciách sú po dve alternatívy každého obrázku – obrázky s nepárnymi číslami sú s vyrastenou vegetáciou aj s výhľadovým toboganom, obrázky s párnymi číslami sú s menšou vegetáciou vo fáze rastu a bez toboganu. Vo vizualizáciách i v animácii je v pozadí aj výhľadová výstavba v zmysle plánovaného projektu TrenčínSiTy, preto sú na krajoch Fiesta mostu zobrazené aj lávky ako pokračovania strešnej úrovne mosta, ktoré ale (podobne ako tobogan s lidom pri brehu alúvia) budú až súčasťou vývoja projektu TrenčínSiTy. Objekty v rámci mosta sú na vizualizáciách i v animácii zobrazené iba ako jednoduché priesvitné hmoty, nakoľko v dobe renderingu ešte nebola známa ich finálna podoba. Vo vývoji projektu došlo aj k zmene v nástupných pobytových schodiskách na oboch koncoch mosta - samotné schody nepôjdu stredom pobytovej časti schodiska ako sú zobrazené v animácii a vizualizáciách,

ale budú vedené krajom pobytovej časti schodiska - popri vnútornej zvislej konštrukcii mosta. Popísané zmeny sú v samotnej projektovej dokumentácii zapracované vo všetkých súvisiacich výkresoch.

V prílohe AP2-objekty sú jednotlivé objekty – výkresy sú nazvané podľa objektov (F1 – F5) aj podľa stavebných objektov (SO 131 – SO 135), príloha sa skladá z:

- 1.1 Arch. stav. riešenie (techn. správa, pôdorysy, rezy, pohľady)
- 1.3 Ocelové konštrukcie (pôdorysy, rezy)
- 1.4 Zdravotechnika (pôdorysy, rezy, techn. správa, schémy kanalizácie)
- 1.5 Vykurovanie a chladenie (pôdorysy, techn. správa, výkaz)
- 1.6 Vzduchotechnika (pôdorysy, rezy, techn. správa, výkaz)
- 1.7 Silnopráúdové rozvody a osvetlenie (pôdorysy, rms, protokol, techn. správa, výkaz výmer)

V prílohe AP3-infosystém je informačný systém pre označenie prevádzok.

Príloha č. 2: Návrh nájomnej zmluvy

Príloha č. 3: Čestné vyhlásenia

Príloha č. 4: Základná funkčná charakteristika objektu

Príloha č. 5: Licencia na zverejnenie návrhu

Príloha č. 6: Informácie k prístupnosti/inkluzivite/zelených opatreniach

Príloha č. 7: Informácie o spracúvaní osobných údajov

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

Príloha č. 1: Bližší opis Fiesta Mosta

Most, ktorý sa stal symbolom premeny Trenčína, postupne ponúka príležitosti podieľať sa na tejto vízii. Ide o prestížny priestor v tesnej blízkosti centra, na pešej trase medzi dvomi brehmi mesta, ktorý bude po obnove patriť medzi najviditeľnejšie lokality v Trenčíne. Ambíciou je vytvoriť z neho ďalšie centrum spoločenského a kultúrneho života. Návštevníci si budú môcť vychutnať jedinečnú atmosféru mosta s novými pútavými výhľadmi a budú môcť využiť rôznorodú ponuku gastro zariadení. Podujatia v gastro zariadeniach, posilnené o mestské kultúrne a spoločenské aktivity na moste majú ambíciu zaručiť stálu návštevnosť a živú atmosféru. Cieľom bude prilákať návštevníkov, čím nájomcom gastro prevádzok zabezpečia nielen bežnú, ale aj dodatočnú klientelu. Mestské prevádzky na moste budú koncipované ako priestory pre stretávanie komunit z rôznych oblastí, čo podporí diverzitu a inklúziu návštevnosti. Prostredníctvom projektu Trenčín 2026 – Európske hlavné mesto kultúry sa priestory mosta stanú atraktívnym turistickým cieľom pre domácich i zahraničných návštevníkov, kde sa prepája pohľad na historickú dominantu mesta s tými najvyššími súčasnými štandardami kvalitných verejných priestorov a služieb. Tento koncept je vytvorený s cieľom podporiť úspešné fungovanie prenajatých gastro prevádzok. Presnú projektovú skladbu, počet a obsah podujatí, ktoré mesto bude realizovať na moste po skončení EHMK 2026 – t.j. v roku 2027 a nasledovných, nie je možné teraz špecifikovať, ale veríme, že podujatia mesta budú v budúcnosti realizované aj v tejto lokalite, čím mesto chce prispieť k udržateľnosti prevádzok.

Spoločný popis objektov predmetu nájmu na Fiesta moste

Označenie objektov - reklama

V prílohe AP3-infosystém je informačný systém. Každý objekt má určenú plochu na označenie prevádzky. Objekty sú označené symbolmi F1 – F5 (F ako názov mostu Fiesta, číslovanie od 1 do 5 je v smere od centra mesta). Pri každom objekte bude zavesený jeden obojstranný vývesný štít so symbolikou F1 – F5, na ktorý si nájomca umiestni názov / označenie prevádzky – na plochu, na ktorej je v návrhu infosystému umiestnený nápis napr. Reštaurácia. Štít bude zavesený pri bočnej fasáde objektu v tej časti mosta, na ktorom nie sú umiestnené samotné prevádzky, čiže bude vnímateľný z pomerne veľkej časti mosta. Konkrétny návrh nápisov / označenia na konkrétnom vývesnom štíte je potrebné konzultovať a schváliť Útvárom územného plánovania.

Zároveň bude každý objekt priamo na fasádach označený symbolmi F1 – F5. Na objekte F1, F3 a F5 sú po dva symboly, na objekte F4 sú štyri symboly a na objekte F2 je šesť symbolov. Konkrétne umiestnenie symbolov je zrejmé z pohľadov v prílohe AP2.

Infosystém je súčasťou objektov a nebude predmetom dodávky nájomcu, zo strany nájomcu je potrebné dodať iba návrh konkrétneho názvu / označenia prevádzky na vývesné štíty.

Vybavenie objektov, interiéry

Objekty budú zrealizované ako tzv. holopriestory. Vnútorne interiérové steny sú sadrokartonové, obvodové steny zo strany interiéru sú zo sendvičových panelov s povrchom z bieleho plechu, v nevyhnutných miestach budú inštalácie vedené v inštaláčnom žľabe - parapetný 2-komorový kanál DLP 80/50. Sadrokartónom sú

obvodové steny zo strany interiéru obložené iba v nevyhnutných častiach – napr. predsteny so zabudovanou wc nádržkou.

Podhľady nie sú súčasťou objektov, stropy sú priznané vrátane rozvodov. Rozvody v podhlade budú vedené v oceleovom pozinkovanom žľabe RKSM610 vrátane krytu, vzhľad stropov bude industriálneho charakteru – podobne ako samotný most. Preto je na zvážení nájomcu, či v rámci interiéru bude doplnený aj podhlad, v takom prípade podhlad hradí nájomca.

Súčasťou objektov nie sú dlažby, obklady a úpravy povrchov, ani zariadenie predmety (wc, batérie, umývadlá, drezy – v objektoch je len príprava vo forme montážnych prvkov pre závesné WC, umývadlo alebo výlevku). V objektoch budú osadené obložkové dodatočne montovateľné oceľové zárubne typu CGAMAT 2100, pre posuvné dvere je navrhnuté stavebné puzdro typu ECLISSE CLASSIC COLLECTION, ale samotné interiérové dverné krídla si zabezpečí nájomca. Súčasťou objektov nebudú spotrebiče v kuchyni, súčasťou VZT je ale digestor. Súčasťou objektov je kompletná vzduchotechnika, vykurovanie, chladenie a elektroinštalácia vrátane svietidiel aj vypínačov.

Súčasťou objektov nie sú zariadenia interiéru. Nájomca je povinný dať si vypracovať návrh interiéru, ktorý je potrebné konzultovať a schváliť Útvárom územného plánovania MsÚ Trenčín.

UPOZORNENIE: Pre odstránenie pochybností uvádzame, že Navrhovateľ musí vo svojom návrhu interiéru zohľadniť, že objekt bude vybavený vnútorným vybavením v zmysle PD – napr. svietidlá, digestor a vypínače. V prípade, ak by sa Navrhovateľ rozhodol doplniť prvky vnútorného vybavenia osadené v objektoch – napr. svietidlá, vypínače, digestor a pod., je nájomca povinný predložiť projekt spĺňajúci normové požiadavky – napr. na intenzitu osvetlenia a podobne. Navrhovateľ nie je oprávnený bez súhlasu Vyhlasovateľa odstrániť akýkoľvek prvok vnútorného vybavenia.

Prípadné vnútorné IT rozvody pre objekty si budú realizovať samotní nájomcovia, do každého objektu budú privedené chráničky pre zafúknutie optických káblov operátora Telekom.

Ku všetkým objektom budú vyčlenené plochy na umiestnenie celoročných terás. Dizajn terasy (mobiliár a prípadné zastrešenie slnečníkmi) podlieha schváleniu Útvárom územného plánovania, rovnako aj dizajn exteriérových prvkov, ktoré nájomca umiestni na balkóne na druhom podlaží objektu. Cieľom je, aby mali terasy všetkých prevádzok ucelený zjednotený charakter.

Orientačné predpokladané spotreby energií objektov

Všetky náklady spojené s prevádzkou konkrétnych objektov budú financované nájomníkmi. Spotreba vody, potreba odvedenia splaškov z prevádzky a energetické potreby objektov budú závisieť od konkrétnej náplne prevádzky – napr. od toho, koľko a akého riadu bude prevádzka používať, či bude v prevádzke aj príprava jedál resp. akého druhu, množstva a podobne. Nižšie je uvedený stručný popis a predpokladané orientačné spotreby energie na samotné vetranie, chladenie, vykurovanie a osvetlenie objektov, bez uvedenia nárokov na spotrebu energie súvisiacou s prípravou jedál a nápojov, resp. ostatných aktivít typu napr. audio / video produkcia a podobne. Konkrétne spotreby sa môžu líšiť – napr. aj v závislosti od počasia (v zime nároky na kúrenie, v lete na chladenie), budú tiež závisieť od prevádzkovej doby a spôsobu prevádzky.

Vetranie

Vetranie bude riešené samostatnou VZT jednotkou. Jednotka je vybavená rotačným rekuperátorom pre spätné získavanie tepla s vysokou účinnosťou ako i ventilátormi s

EC motormi na privode a odvode vrátane filtračných vložiek. Jednotka nasáva čerstvý vzduch na fasáde objektu cez protidažďovú žalúziu. Obdobne je riešený i výtlak znehodnoteného vzduchu – cez protidažďovú žalúziu na fasáde. Zariadenie je navrhnuté v súlade so smernicou Európskej komisie o ekodizajne vetracích jednotiek 1253 / 2014.

Prívod upraveného čerstvého vzduchu do riešených priestorov bude cez hranaté výustky v stenách prípadne pod stropom. Množstvo čerstvého vzduchu 30 m³/hod na osobu.

Odvod znehodnoteného vzduchu bude riešený obdobne ako prívod vzduchu - cez hranaté výustky osadené do potrubia prípadne stien. V objektoch SO 132, 133 a 134 je odvod znehodnoteného vzduchu primárne riešený v priestore kuchyne cez odsávací nerezový zákryt.

Chladenie

Eliminácia tepelných ziskov v riešených priestoroch bude zabezpečená VRF systémom. Vnútorne nástenné jednotky budú osadené pod stropom s napojením na vonkajšiu kondenzačnú jednotu osadenú na fasáde objektu. Prepojenie vnútorných a vonkajšej jednotky bude pomocou tepelne izolovaného prepojovacieho medeného potrubia v ktorom prúdi chladivo.

Vykurovanie

Úhrada tepelných strát objektu bude samostatnými elektrickými konvektormi v nástennom vyhotovení. Zariadenia sú vybavené integrovanou reguláciou pre požadované nastavenie teploty ako režim automatického vypnutia a týždenného programu.

Orientačná predpokladaná spotreba celého objektu na vetranie, chladenie a vykurovanie

Objekt F1 - SO135	29 537 kWh/rok
Objekt F2 - SO134	58 389 kWh/rok
Objekt F3 - SO133	43 941 kWh/rok
Objekt F4 - SO132	43 941 kWh/rok
Objekt F5 - SO131	29 537 kWh/rok

Osvetlenie

Hladina osvetlenia je navrhnutá podľa STN EN 12464-1. Osvetlenie je riešené LED svietidlami. V prípade výpadku el. energie je základná orientácia zaistená pomocou núdzových svietidiel. Svietidlá budú mať vlastnú batériu doba svietenia 1hod a bude zaistené ich automatické zapnutie v prípade výpadku napájania. Orientačná predpokladaná spotreba je vypočítaná za predpokladu prevádzkovania objektov 3120 hodín ročne:

Orientačná predpokladaná spotreba na osvetlenie

Objekt F1 - SO135	3120 kWh/rok (inštalovaný príkon svietidiel cca.1kW)
Objekt F2 - SO134	12480 kWh/rok (inštalovaný príkon svietidiel cca.4kW)
Objekt F3 - SO133	9360 kWh/rok (inštalovaný príkon svietidiel cca.3kW)
Objekt F4 - SO132	9360 kWh/rok (inštalovaný príkon svietidiel cca.3kW)
Objekt F5 - SO131	3120 kWh/rok (inštalovaný príkon svietidiel cca.1kW)

Orientačná predpokladaná spotreba na prevádzku výťahu

Výťah - SO134a	2496 kWh/rok (inštalovaný príkon cca.8kW)
----------------	---

Meranie spotreby - vodovod

Meranie spotrebovanej vody pre celú stavbu mosta bude umiestnené v navrhovanej betónovej prefabrikovanej vodomernej šachte VŠ1 mimo mosta na strane Zámestia. Každý objekt F1 až F5 (resp. SO 135 až SO 131) bude mať samostatnú prípojku pitnej

vody DN 25mm, ktorá sa vybuduje v rámci areálového vodovodu. Na privode do každého objektu bude v objekte osadená podružná vodomerná zostava DN 25mm.

Meranie spotreby - elektrická energia

Meranie el. energie pre všetky objekty sa nachádza na začiatku mosta na strane Zámestia v elektromerovom rozvádzači, kde majú objekty F1 – F5 (resp. SO135 až SO 131) každý svoje meranie a ostatné časti mosta majú spoločné meranie.

Príloha č. 2: Návrh nájomnej zmluvy

Nájomná zmluva č.

(ďalej len „**Zmluva**“)

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

sídlo:

zastúpený:

IČO:

DIČ:

bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT/BIX:

variabilný symbol:

kontaktná osoba:

tel.:

e-mail:

Mesto Trenčín

Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín

Mgr. Richard Rybníček, primátor

00 312 037

2021079995

ČSOB, a.s. korporátna pobočka Trenčín

SK61 7500 0000 0000 2558 1243

CEKOSKBX

7500000125

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

obchodné meno/meno priezvisko:

sídlo/miesto podnikania:

zastúpený:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

bankové spojenie:

IBAN:

tel.:

e-mail:

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach nájmu nehnuteľností v k.ú. Trenčín:
„Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“.
Jedná sa o štvrtý objekt v smere od centra mesta. Objekt je dvojpodlažný, s otvoreným interiérovým schodiskom, pod ktorým je na prízemí umiestnený

príručný sklad. Do objektu sa vstupuje cez zádverie, z ktorého je aj prístup do wc pre imobilných.

Zo zádveria na prízemí je vstup do samotného bistra (reštaurácie) s barovým pultom, za ktorým sú umiestnené umývadlá a kuchyňa. Za kuchyňou je chodba s východom pre personál na terasu bistra, z tejto chodby je prístupné aj zázemie zamestnancov – šatňa s wc a so sprchou a sklad bistra, vedľa ktorého je umiestnený sklad odpadu, ktorý je prístupný priamo z exteriéru. Na druhom poschodí je priestor bistra s prístupom na balkónovú terasu a wc pre návštevníkov a upratovacia komora.

Súčasťou predmetu nájmu je aj celoročná terasa prislúchajúca k prevádzke vyznačená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

(ďalej všetko spoločne len „Predmet nájmu“).

2. Celková úžitková interiérová plocha objektu je 183,54 m². Úžitková plocha prízemia je 94,18 m², úžitková plocha poschodia je 89,36 m². Z poschodia je výstup na malú uzavretú terasu (balkón s rozlohou 13,51 m²), na ktorej je možné umiestniť cca 12 exteriérových miest. Plocha celoročnej terasy je 40 m².
3. Predmet nájmu prenecháva prenajímateľ do užívania nájomcovi za účelom prevádzkovania bistra, kaviarne, t.j. objekt by mal poskytovať hlavne pohostinské služby, príprava a podávanie jedál a nápojov.
4. Prevádzkovateľom bistra, kaviarne v Predmete nájmu, ako aj poskytovateľom doplnkových činností podľa prílohy č. 2 tejto Zmluvy môže byť výlučne nájomca (t.j. všetky daňové doklady vydávané zákazníkom musia byť vydané v mene a na účet nájomcu). V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa tohto ustanovenia má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- €, a to aj opakovane za každé porušenie a zároveň má právo od tejto Zmluvy odstúpiť, a to bez ohľadu na úhradu zmluvnej pokuty.
5. Nájomca sa zaväzuje v Predmete nájmu poskytovať sortiment a doplnkové činnosti v súlade s Prílohou č. 2 – Základná funkčná charakteristika objektu, ktorú predložil v obchodnej verejnej súťaži výsledkom ktorej je uzatvorenie tejto nájomnej zmluvy. Akékoľvek zmeny v ponúkanom sortimente alebo doplnkových činnostiach môže nájomca vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.
6. Nájomca vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že Predmet nájmu sa nachádza na miestnej ceste, ktorej vlastníkom v súlade so znením § 4b ods. 1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) je prenajímateľ a pre účely využívania časti predmetu nájmu – celoročnej terasy v súlade s touto Zmluvou je povinný mať vydané právoplatné rozhodnutie cestného správneho orgánu o povolení zvláštneho užívania miestnej komunikácie.

Článok II.

Prevzatie Predmetu nájmu

1. Nájomca berie na vedomie, že v čase uzatvorenia tejto Zmluvy je Zelený most – ulica (Fiesta), na ktorom má byť umiestnený Predmet nájmu v rekonštrukcii, a prevzatie Predmetu nájmu nie je možné ihneď po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy. Predmet nájmu sa nájomca zaväzuje prevziať v lehote do 15 dní odo dňa doručenia výzvy Prenajímateľa na prevzatie Predmetu nájmu. Výzvu na prevzatie Predmetu nájmu zašle Prenajímateľ nájomcovi najneskôr 3 mesiace

- pred aktuálne dohodnutým zmluvným termínom zhotovenia diela rekonštrukcie Zeleného mosta – ulica (Fiesta).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania nájomcu s prevzatím Predmetu nájmu podľa ods. 1 tohto článku má Prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 500,- € za každý aj začatý deň omeškania. Popri nároku na úhradu zmluvnej pokuty z dôvodu omeškania nájomcu s prevzatím Predmetu nájmu podľa predchádzajúcej vety má Prenajímateľ aj právo na odstúpenie od tejto Zmluvy.
 3. O prevzatí Predmetu nájmu na začiatku nájmu a aj pri skončení tejto Zmluvy spíšu zmluvné strany Preberací protokol, v ktorom bude presne zaznamenaný stav Predmetu nájmu v čase prevzatia, vrátane fotodokumentácie. Súčasťou protokolu musí byť vyhlásenie prenajímateľa, že Predmet nájmu odovzdáva a vyhlásenie nájomcu, že Predmet nájmu preberá. Protokol musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Rovnaký protokol musí byť vyhotovený aj v prípade odovzdania Predmetu nájmu pri ukončení tejto Zmluvy.

Článok III. Nájomné

1. Nájomné za Predmet nájmu je v súlade s ponukou Nájomcu vo verejnej obchodnej súťaži **€ mesačne za celý predmet nájmu.**
2. Nájomné je splatné vždy vopred na obdobie 6 mesiacov v kalendárnom roku, t.j. za obdobie od 01.01. do 30.06. kalendárneho roka je nájomné splatné do 20.01. kalendárneho roka, a za obdobie od 01.07. do 31.12. kalendárneho roka je nájomné splatné do 20.07. kalendárneho roka, s výnimkou prvého nájomného, ktoré je nájomca povinný uhradiť v lehote do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v časti článku III., a to v alikvotnej sume podľa doby odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v časti článku III do 30.06 alebo do 31.12. podľa tohto ustanovenia.
3. Nájomné je nájomca povinný uhradiť v prospech účtu prenajímateľa **SK61 7500 0000 0000 2558 1243 VS 7500000325**. Nájomné sa považuje za uhradené v deň pripísania úhrady na účet prenajímateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený každoročne zvýšiť nájomné o hodnotu priemernej medziročnej miery rastu spotrebiteľských cien za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka (inflácia), zverejnenú Štatistickým úradom SR. Hodnotu takto zvýšeného nájomného oznámi prenajímateľ nájomcovi vždy najneskôr do 31.03. príslušného kalendárneho roka. Takto zvýšené nájomné je prenajímateľ povinný platiť odo dňa uvedeného v oznámení o zmene ceny nájmu, pričom rozdiel za obdobie odo dňa uvedeného v oznámení o zmene ceny nájmu do 30.06. kalendárneho roka uhradí nájomca spolu s nájomným za obdobie od 01.07. do 31.12. kalendárneho roka.
5. V prípade ak bude nájomca v omeškaní s platením nájomného, Prenajímateľ má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,3 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
6. V nájomnom podľa ods. 1 tohto článku nie sú zahrnuté poplatky za energie spojené s užívaním Predmetu nájmu, ktoré znáša v plnej výške nájomca. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ zabezpečí dodávku elektrickej energie, dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd v Predmetu nájmu.

Meranie spotrebovanej vody pre celú stavbu Zeleného mosta – Ulica (Fiesta) bude v navrhovanej bet. prefabrikovanej vodomernej šachte VŠ1 mimo mosta na strane Zámestia. Predmet nájmu bude mať samostatnú prípojku pitnej vody DN 25mm, ktorá sa vybuduje v rámci areálového vodovodu. Na privode do Predmetu nájmu bude v Predmete nájmu osadená podružná vodomerná zostava DN 25mm. Meranie elektrickej energie pre všetky objekty Zeleného mosta – Ulica (Fiesta) sa nachádza na začiatku mosta na strane Zámestia v elektromerovom rozvádzači, kde má Predmet nájmu samostatné meranie.

7. Presné podmienky dodávok energií a spôsob fakturácie bude predmetom samostatných zmlúv, ktoré je nájomca povinný uzatvoriť s prenajímateľom na základe výzvy prenajímateľa, najneskôr do 15 dní odo dňa prevzatia Predmetu nájmu v súlade s čl. II tejto Zmluvy. Nájomca berie na vedomie, že až do momentu uzatvorenia zmlúv podľa tohto ustanovenia nie je Prenajímateľ povinný zabezpečiť dodávku energií do Predmetu nájmu. V prípade, ak nájomca predložené zmluvy v určenej lehote neuzatvorí s prenajímateľom je prenajímateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Zároveň má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 3.000,- €, a to bez ohľadu na to, či uplatní aj právo na odstúpenie od tejto Zmluvy.
8. Dodávky ostatných služieb (internet a pod.) si nájomca zabezpečí na vlastné náklady na základe osobitných zmlúv priamo s dodávateľmi týchto služieb.

Článok IV. Vybavenie a užívanie Predmetu nájmu

1. Nájomca je oprávnený užívať Predmet nájmu v súlade s podmienkami určenými touto Zmluvou a jeho ponukou v obchodnej verejnej súťaži na prenájom Predmetu nájmu, najmä je povinný dodržiavať všetky podmienky uvedené v Prílohe č. 2 – Základná funkčná charakteristika objektu a v Prílohe č. 3 – Ponuka Nájomcu. Akékoľvek zmeny podmienok uvedených v Prílohe č. 2 a/alebo Prílohe č. 3 tejto Zmluvy podliehajú predchádzajúcemu písomnému súhlasu prenajímateľa.
2. V prípade porušenia povinnosti nájomcu dodržiavať všetky povinnosti určené v tejto Zmluve, v prílohe č. 2 a/alebo v Prílohe č. 3, pokiaľ za porušenie povinnosti nie je v tejto Zmluve dohodnutá samostatná zmluvná pokuta, má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakovane, až do odstránenia porušenia.
3. Nájomca je povinný doručiť konkrétny návrh dizajnu interiéru a exteriéru Predmetu nájmu (v súlade s podmienkami uvedenými v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy) prenajímateľovi v lehote do 60 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Takto predložený návrh dizajnu interiéru a exteriéru Predmetu nájmu je nájomca oprávnený realizovať v predmete nájmu až po jeho odsúhlasení prenajímateľom. Nájomca je povinný akceptovať pripomienky prenajímateľa k predloženému návrhu dizajnu interiéru a exteriéru Predmetu nájmu, pričom prenajímateľ je povinný oznámiť nájomcovi prípadné pripomienky prenajímateľa k predloženému návrhu dizajnu interiéru a exteriéru do 30 dní odo dňa predloženia návrhu.
4. V prípade omeškania nájomcu s predložením návrhu interiéru podľa ods. 3 tohto článku má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 100,- € za každý aj začatý deň omeškania.

5. Nájomca je povinný dodržať minimálny otvárací čas prevádzky v Predmete nájmu uvedený v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Skrátene otváracieho času prevádzky v Predmete nájmu oproti času uvedenému v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu prenajímateľa. V prípade, ak Prenajímateľ najmenej 1 mesiac pred dňom podujatia, ktoré bude organizované prenajímateľom alebo v spolupráci s prenajímateľom, písomne oznámi (stačí e-mailom) nájomcovi, že požaduje, aby počas podujatia bola prevádzka v Predmete nájmu otvorená, hoci sa bude podujatie konať v deň, počas ktorého v súlade s prílohou č. 2 je prevádzka zatvorená, alebo nad rámec minimálneho otváracieho času prevádzky je Nájomca povinný tejto žiadosti vyhovieť a prevádzku počas podujatia mať otvorenú.
6. Nájomca je povinný vybaviť Predmet nájmu a otvoriť prevádzku bistra, kaviarne v Predmete nájmu v súlade touto Zmluvou pre verejnosť najneskôr do 21 dní odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia alebo povolenia na predčasné užívanie stavby Zelený most – Ulica (Fiesta) (vrátane predmetu nájmu), podľa toho, ktoré z povolení nadobudne právoplatnosť skôr. Nájomca sa zároveň zaväzuje, že bude vykonávať všetky úkony tak, aby mohla byť prevádzka otvorená pre verejnosť spolu so slávnostným otvorením Zeleného mosta – Ulica (Fiesta).
7. V prípade omeškania nájomcu s otvorením prevádzky v predmete nájmu podľa ods. 6 tohto článku má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € za každý aj začatý deň omeškania. Zároveň popri nároku na úhradu zmluvnej pokuty je prenajímateľ v prípade, ak omeškanie trvá viac ako 5 dní, oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
8. Celoročná terasa nesmie obsahovať žiadne reklamné nosiče s výnimkou reklamy na slnečníku (max. plocha reklamy je 0,25 m²) alebo na mobilári (max. plocha reklamy je 0,05 m²). Terasa nesmie byť žiadnym spôsobom uzavretá ani ohradená, výnimku tvorí použitie transparentných paravanov, ktoré môžu byť na terase umiestnené výlučne v období od 1. októbra do 31. marca. Na terase je prípustné umiestniť len stoly, sedací/ležací nábytok a slnečníky. Akékoľvek iné prvky a zariadenia (napr. kvetináče, cyklostojany, odpadkové koše, osvetlenie, ozvučenie, zmrzlinový pult, výčap, kávovar a pod.) je možné umiestniť na terase len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. Dizajn prvkov terás je nájomca povinný vopred konzultovať a písomne odsúhlasiť s prenajímateľom. Za účelom architektonického zjednotenia terás na celom Zelenom moste – ulica (Fiesta) budú pred otvorením prevádzky prenajímateľom nastavené spoločné dizajnové pravidlá, ktoré sa nájomca zaväzuje dodržiavať.
9. Nájomca je povinný realizovať program z oblasti kultúrno-kreatívneho priemyslu a vzdelávania podľa jeho ponuky v obchodnej verejnej súťaži v súlade s Prílohou č. 3 tejto Zmluvy. Počet podujatí uvedený v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy sa v prípade trvania nájmu kratšie ako celý kalendárny rok znižuje alikvótne podľa skutočnej doby trvania nájmu, pričom takto určený počet podujatí sa zaokrúhli na celé číslo nahor. Z každého uskutočneného podujatia je nájomca povinný vyhotoviť minimálne 10 fotografií a videozáznam v trvaní min. 100 sekúnd a tieto súhrnne predložiť prenajímateľovi spolu so stručným popisom každého podujatia najneskôr do 15.01. nasledujúceho kalendárneho roka.
10. V prípade, ak nájomca nedodrží povinnosti podľa ods. 9 tohto článku, a nezrealizuje dohodnutý počet podujatí podľa harmonogramu, prípadne v inom, prenajímateľom odsúhlasenom náhradnom termíne má prenajímateľ

nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 3.000,- € za každé chýbajúce podujatie a to aj opakovane a ak nepreukáže realizáciu týchto podujatí, má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 6.000,- €. V prípade, ak nájomca poruší povinnosti podľa ods. 9 tohto článku a nezrealizuje dohodnutý počet podujatí podľa harmonogramu, prípadne v inom, prenajímateľom odsúhlasenom náhradnom termíne a/alebo nepreukáže realizáciu týchto podujatí v určenom termíne má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 3.000,- €, a to aj opakovane. V prípade, ak nájomca opakovane, t.j. viac ako jedenkrát poruší povinnosti podľa ods. 9 tohto článku a nezrealizuje dohodnutý počet podujatí a/alebo nepreukáže realizáciu týchto podujatí je prenajímateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Právo na odstúpenie od Zmluvy je prenajímateľ oprávnený uplatniť popri nároku na úhradu zmluvnej pokuty podľa tohto odseku.

11. Nájomca berie na vedomie, že na zhotovenie Zeleného mosta – ulica (Fiesta), vrátane Predmetu nájmu, bol použitý nenávratný finančný príspevok prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Slovensko (Opatrenie 5.1.6 Európske hlavné mesto kultúry 2026). Z uvedeného dôvodu je nájomca povinný po dobu trvania udržateľnosti projektu ponechať v Predmete nájmu všetko nainštalované vybavenie a zariadenie prvky (napr. svietidlá, vypínače, VZT, a pod.). Ukončenie doby udržateľnosti projektu a možnosť odstránenia alebo zmeny týchto predmetov oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne.
12. Nájomca sa zaväzuje strpieť a poskytnúť všetku súčinnosť pre vykonanie prípadnej kontroly použitia finančných prostriedkov z NFP príslušnými kontrolnými orgánmi v priestoroch predmetu nájmu, najmä:
 - a) MIRRI SR a ním poverené osoby,
 - b) Sprostredkovateľský orgán pre kontrolu VO,
 - c) útvar vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu,
 - d) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby,
 - e) Orgán auditu podľa § 12 zákona o príspevkoch z fondov EÚ, Úrad vládneho auditu a Orgánom auditu poverené osoby,
 - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - g) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ podľa § 8 zákona o príspevkoch z fondov EÚ, Európsky úrad pre boj proti podvodom,
 - h) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až g) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a Právnymi aktmi EÚ.
13. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa ods. 11 a/alebo 12 tohto článku má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 3.000,- €, a to aj opakovane. Zároveň, ak porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa ods. 11 a/alebo 12 tohto článku nájomca neodstráni ani v dodatočnej lehote 3 dní od doručenia upozornenia prenajímateľa na porušenie povinností, je prenajímateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od tejto Zmluvy a/alebo uplatnením nároku na úhradu zmluvnej pokuty podľa tohto ustanovenia nie je dotknutý nárok na náhradu škody týmto porušením spôsobenej prenajímateľovi (najmä, nie však výlučne sankcie uložené prenajímateľovi kontrolnými orgánmi kvôli porušeniu povinností nájomcu podľa ods. 11 a/alebo 12 tohto článku) v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu.

14. Zmluvné strany sa dohodli, že
- a) v prípade technického zhodnotenia Predmetu nájmu, ktoré nájomca vykoná v súlade s touto zmluvou pri prevzatí predmetu nájmu, pred prvým otvorením prevádzky v predmete nájmu, a ktoré sa zabudovaním stane súčasťou predmetu nájmu (napr. obklady a pod.) prenajímateľ nezvýši zostatkovú cenu prenajatého hmotného majetku o výdavky vynaložené nájomcom na technické zhodnotenie prenajatého hmotného majetku a nájomca si vykonané technické zhodnotenie zaradi do svojej účtovnej evidencie a bude oprávnený toto technické zhodnotenie počas doby trvania nájmu odpisovať,
 - b) technické zhodnotenie na Predmete nájmu podľa písm. a) tohto odseku vykonané, uhradené a odpisované nájomcom je u nájomcu v účtovnej evidencii považované za iný majetok podľa §22 ods. 6 písm. d zákona Č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon Č. 595/2003 Z. z."),
 - c) pri odpisovaní technického zhodnotenia na Predmete nájmu podľa písm. a) tohto odseku postupuje nájomca spôsobom ustanoveným pre hmotný majetok podľa §24 ods. 2 zákona Č. 595/2003 Z. z.
15. Zmluvné strany sa dohodli, že pri ukončení tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na spôsob ukončenia, nemá nájomca nárok na úhradu nákladov, ktoré vynaložil na Predmet nájmu kedykoľvek počas celého trvania nájmu. Rovnako tak nemá nájomca nárok na úhradu toho, o čo sa zhodnotil predmet kedykoľvek počas trvania nájmu, a to ani v prípade, ak ku dňu ukončenia Zmluvy nebolo odpísané zhodnotenie Predmetu nájmu podľa ods. 9 tohto článku v celej výške. V prípade zhodnotenia Predmetu nájmu po prvom otvorení prevádzky má nájomca právo na úhradu toho, o čo sa zhodnotil Predmet nájmu iba v prípade, ak takáto náhrada bude dohodnutá v osobitnej zmluve uzatvorenej podľa čl. V ods. 1 tejto Zmluvy.

Článok V.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Akékoľvek zmeny, stavebné úpravy a pod. v priestoroch Predmetu nájmu je Nájomca oprávnený realizovať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa. Nájomca najmä nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa nijakým spôsobom zasahovať do Predmetu nájmu – najmä zasahovať do obvodových múrov, výplní otvorov, nosných/nenosných stien, polohy inštalčných jadier, schodiska, ani pomerovo zväčšiť/zmenšiť plochu zázemia prevádzky. K žiadosti o súhlas prenajímateľa podľa predchádzajúcej vety je nájomca povinný predložiť návrh zmien (vizualizácia, projekt, harmonogram a pod.) spolu s návrhom rozpočtu. V prípade udelenia súhlasu prenajímateľa bude každá takáto zmena riešená osobitnou písomnou dohodou nájomcu s prenajímateľom, predmetom ktorej bude aj úprava vysporiadania prípadného zhodnotenia Predmetu nájmu pri ukončení tejto Zmluvy.
2. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností nájomcu podľa ods. 1 tohto článku má prenajímateľ nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 1.500,- € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakovane.
3. Nájomca je počas trvania tejto Zmluvy hmotne zodpovedný za predmet nájmu a prenajímateľ má právo sám alebo prostredníctvom svojej organizácie

vykonávať inventarizáciu majetku prenajímateľa tvoriaceho predmet nájmu (max. však 2 x počas kalendárneho roka), pričom nájomca je povinný umožniť jej riadne vykonanie a poskytnúť oprávneným osobám (t. z. osobám písomne povereným prenajímateľom alebo písomne povereným štatutárnym zástupcom organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti prenajímateľa) súčinnosť nevyhnutnú na uskutočnenie inventarizácie. V prípade, ak nájomca odmietne poskytnúť súčinnosť podľa predchádzajúcej vety, alebo ak vôbec neumožní vykonanie inventarizácie, má prenajímateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- € za každých aj začatých 10 dní omeškania so splnením povinnosti poskytnúť súčinnosť pri vykonávaní inventarizácie alebo so splnením povinnosti umožniť riadne vykonanie inventarizácie.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že poistenie predmetu nájmu - nehnuteľnosti uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať prenajímateľ na svoje náklady. Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím osobám uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať nájomca na svoje náklady, a to na sumu vo výške min. 150.000,-€. Poistenie technického zhodnotenia predmetu nájmu odpisovaného nájomcom podľa článku IV ods. 14 tejto zmluvy, ako aj poistenie zariadenia a ostatných hnutel'ných vecí vo vlastníctve nájomcu uzatvorí a bude počas celej doby trvania tejto zmluvy udržiavať nájomca na svoje náklady.
5. V prípade vzniku škodovej udalosti predmete nájmu je nájomca povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť prenajímateľovi a poskytnúť súčinnosť pri likvidácii škodovej udalosti.
6. Nájomcu je povinný zabezpečiť v plnom rozsahu bežné opravy a údržbu predmetu nájmu. Bežné (obvyklé) opravy predmetu nájmu bude zabezpečovať nájomca do výšky 3.000,- € pre každý jednotlivý prípad, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu majetku prenajímateľa a ku škodám na majetku. Spájanie prípadov je neprípustné. Potrebu vykonania opravy alebo údržby, na ktoré nie je povinný nájomca podľa tohto ustanovenia je povinný oznamovať prenajímateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 pracovných dní od jej zistenia.
7. Nájomca berie na vedomie, že počas trvania záručnej doby na predmet nájmu bude prenajímateľ uplatňovať nároky z väd, ktoré vzniknú na Predmet nájmu u zhotoviteľa diela Zelený most – ulica Fiesta. Z tohto dôvodu je nájomca povinný bez zbytočného odkladu (najneskôr do 3 pracovných dní od zistenia) oznamovať prenajímateľovi počas trvania záručnej doby všetky vady, ktoré sa objavia na Predmete nájmu. Vykonať opravu takejto vady podľa ods. 6 tohto článku je nájomca oprávnený až po oznámení prenajímateľa, že nejde o vadu podľa záručných podmienok. Dobu trvania záručnej doby oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne do 60 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu Zelený most – ulica Fiesta.
8. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa 7 tohto článku (vrátane omeškania s oznámením väd v určenej lehote podľa odseku 7) má prenajímateľ právo na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 1.500,- € za každé takéto porušenie. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu (škodou sa v tomto prípade rozumie najmä, nie však výlučne náklady na opravu, ktoré musel vynaložiť prenajímateľ z dôvodu porušenia záručných podmienok vyvolaných konaním nájomcu).

9. Nájomca je povinný prihlásiť prevádzku k **poplatku za komunálne odpady** v zmysle platných Všeobecne záväzných nariadení (aktuálne VZN č. 14/2013 o miestnych daniach a miestnom poplatku za KO a DSO a VZN č. 7/2016 o nakladaní s KO a DSO na území mesta Trenčín). Prihlásenie k poplatku musí byť vykonané najneskôr do 30 dní od otvorenia prevádzky. Poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady uhrádza nájomca, pričom postupuje v súlade s platnou a účinnou právnou úpravou.
10. Nájomca zodpovedá prenajímateľovi za všetky škody spôsobené v dôsledku neodborného užívania, poškodzovania alebo v dôsledku nedodržania požiaro- bezpečnostných predpisov.
11. Nájomca sa zaväzuje v predmete zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu platné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre zamestnancov a osoby zdržujúce sa v predmete nájmu ako aj platné právne predpisy týkajúce sa ochrany pred požiarmi, požiarnej prevencie a civilnej ochrany. Nájomca sa na tento účel zaväzuje zabezpečiť vypracovanie požadovanej dokumentácie v zmysle platných právnych predpisov. Za porušenie týchto povinností nesie nájomca plnú zodpovednosť.
12. Nájomca je povinný zabezpečiť v zmysle platnej legislatívy pravidelné potrebné revízie všetkých elektrických, plynových a ostatných zariadení, ak sa takéto zariadenia nachádzajú v Predmete nájmu
13. Nájomca zodpovedá za škody, ktoré vzniknú prenajímateľovi na Predmete nájmu zavinením nájomcu alebo osôb, ktoré predmet nájmu užívajú alebo sa tam zdržujú. Nájomca je povinný na svoje náklady odstrániť škody, ktoré spôsobil sám alebo tretie osoby, ktoré predmet nájmu užívajú. V opačnom prípade má prenajímateľ právo, po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu, škody odstrániť sám na náklady nájomcu. V prípade, ak náklady na odstránenie škôd nájomca neuhradí ani v lehote do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy, prenajímateľ má právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
14. Nájomca nie je oprávnený dať Predmet nájmu do podnájmu tretej osobe.
15. Nájomca vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že počas trvania doby nájmu môže byť v okolí Predmetu nájmu poriadaný trh alebo iné verejné kultúrne podujatie organizované prenajímateľom alebo tretími osobami, ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť užívanie časti Predmetu nájmu – celoročnej terasy na určený účel. V prípade, ak na základe rozhodnutia cestného správneho orgánu alebo iného príslušného orgánu bude nájomca dočasne obmedzený v užívaní tejto časti Predmetu nájmu (a to v celom rozsahu alebo časti predmetu nájmu) počas konania trhov a iných verejných kultúrnych podujatí, po dobu kratšiu ako 5 po sebe nasledujúcich dní, nemá nárok na zľavu z nájomného, pričom prenajímateľ je oprávnený takto obmedziť užívanie max. 2x za kalendárny rok. Nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od prenajímateľa akékoľvek finančné kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania Predmetu nájmu alebo jeho časti.
16. Na balkóne a celoročnej terase je po dohode zmluvných strán povolená iba živá, nie reprodukováaná, hudobná produkcia, a to len do 22 hodiny.

Článok VI.

Doba trvania Zmluvy, ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade so znením § 47a

ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, s výnimkou čl. III Nájomné, ktorý nadobudne účinnosť dňom právoplatnosti rozhodnutia oprávňujúceho na užívanie Zeleného mosta – Ulica (Fiesta) – vydaním kolaudačného rozhodnutia alebo povolením predčasného užívania stavieb, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr. Nadobudnutie účinnosti Zmluvy v tejto časti oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne.

2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 10 rokov odo dňa protokolárneho prevzatia predmetu nájmu nájomcom podľa článku II tejto Zmluvy.
3. Táto zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán a to dňom uvedeným v dohode, inak v deň nadobudnutia účinnosti dohody,
 - b) odstúpením od tejto Zmluvy alebo
 - c) výpoveďou Zmluvy.
4. Prenajímateľ nie je oprávnený túto Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu. Nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu najskôr po uplynutí 5 rokov odo dňa protokolárneho prevzatia predmetu nájmu nájomcom podľa článku II tejto Zmluvy.
5. Prenajímateľ má právo vypovedať túto Zmluvu, ak je nájomca v omeškaní s platením dohodnutého nájomného o viac ako 30 dní a dlžné nájomné neuhradí ani v dodatočnej lehote 15 dní od doručenia písomného upozornenia prenajímateľom.
6. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane v súlade s čl. VII tejto Zmluvy. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
7. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy popri v prípadoch uvedených v jednotlivých ustanoveniach tejto Zmluvy aj v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy, ktorým sa rozumie:
 - a) porušenie ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej nájomcovi z tejto Zmluvy a/alebo jej príloh, ak porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej prenajímateľom nájomcovi vo výzve na odstránenie porušenia povinností, pričom lehota určená vo výzve nesmie byť kratšia ako 3 pracovné dni,
 - b) opakované porušenie povinností vyplývajúcich nájomcovi z tejto Zmluvy a/alebo jej príloh, na ktoré bol prenajímateľom písomne upozornený, a to viac ako 3 porušenia rôznych povinností v priebehu 1 kalendárneho roka alebo viac ako 3 porušenia rovnakých povinností v priebehu 3 po sebe nasledujúcich kalendárnych rokov.
8. Nájomca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak sa Predmet nájmu stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie podľa tejto Zmluvy, a to bez toho, aby nájomca porušil svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy. Dôvod na odstúpenie podľa tohto ustanovenia nie je daný v prípade, ak nájomca odmietne uzatvoriť s prenajímateľom zmluvy podľa článku III ods. 7 tejto Zmluvy.
9. Odstúpenie musí byť urobené písomne a musí byť doručené druhej zmluvnej strane v súlade s podmienkami čl. VII. tejto Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
10. Právo na odstúpenie od zmluvy a právo na vypovedanie Zmluvy je prenajímateľ oprávnený uplatniť bez ohľadu na skutočnosť, či v súvislosti s porušením

povinnosti podľa tejto Zmluvy prenajímateľ uplatnil aj nárok na zmluvnú pokutu a/alebo nárok na náhradu škody a či tieto boli uhradené.

11. Nájomca je povinný najneskôr v deň nasledujúci po ukončení tejto zmluvy niektorým zo spôsobov podľa ods. 2 tohto článku, ak sa s prenajímateľom nedohodne písomne na dlhšej lehote, odovzdať prenajímateľovi vypratáný predmet nájmu (s výnimkou súprav a zhodnotenia predmetu nájmu, ktoré sa jeho inštaláciou stalo súčasťou predmetu nájmu) bez väd, poškodení a znečistenia.

Článok VII. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná komunikácia, vrátane právnych úkonov podľa tejto Zmluvy, je platne doručená, pokiaľ je doručená na kontaktné adresy a čísla uvedené v záhlaví Zmluvy (pokiaľ nebola riadne písomne oznámená zmena týchto údajov), pričom:
 - a) v prípade osobného doručovania, resp. doručovania prostredníctvom kuriérskej služby, v okamihu odovzdania písomnosti adresátovi;
 - b) pri doručovaní poštou v okamihu prevzatia písomnosti adresátom.
V prípade, ak si adresát písomnosť z akéhokoľvek dôvodu neprevezme alebo prevzatie písomnosti odmietne, dňom doručenia je tretí deň odo dňa uloženia písomnosti na príslušnej pošte a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený konať za zmluvnú stranu, sa o tom nedozvie;
 - c) pri odopretí prevzatia písomnosti sa považuje písomnosť za doručenú v deň odopretia prevzatia písomnosti.
2. Pokiaľ táto Zmluva vyžaduje pre urobenie určitého úkonu určitú formu, môže byť daný úkon vykonaný len v danej forme, inak nebude voči prijímajúcej strane účinný. Právne úkony, ktorými je možné ukončiť túto Zmluvu (odstúpenie, výpoveď) je možné urobiť len formou listu doručeného osobne alebo doporučené poštou.

Článok VIII. Licencia

1. Nájomca týmto udeľuje prenajímateľovi bezplatne výhradnú licenciu na zverejnenie Prílohy č. 2 a Prílohy č. 3 tejto Zmluvy v centrálnom registri zmlúv a na webovom sídle prenajímateľa.
2. Licenciu udeľuje nájomca bez vecného a teritoriálneho obmedzenia na celú dobu trvania autorských práv k obsahu týchto príloh.
3. Nájomca vyhlasuje, že má s osobami, ktoré sa podieľali na príprave Prílohy č. 2 a Prílohy č. 3 tejto Zmluvy vysporiadané všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva tak, aby mohol udeliť súhlas podľa ods. 1 tohto článku.
4. V prípade, ak sa vyhlásenie Nájomcu podľa ods. 3 tohto článku ukáže ako nepravdivé a akékoľvek tretie osoby budú voči prenajímateľovi uplatňovať nároky z porušenia ich autorských práv alebo práv duševného vlastníctva, prenajímateľ má právo na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- € a právo na náhradu škody spôsobenej týmto nepravdivým vyhlásením v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou dodatku k Zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami, pokiaľ táto Zmluva nehovorí inak.
2. Uhradením ktorejkoľvek zo zmluvných pokút podľa tejto Zmluvy nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej uhradenú zmluvnú pokutu.
3. Táto Zmluva obsahuje 3 prílohy:
Príloha č. 1 – grafické vymedzenie časti Predmetu nájmu - celoročnej terasy,
Príloha č. 2 - Základná funkčná charakteristika objektu,
Príloha č. 3 - Ponuka Nájomcu z obchodnej verejnej súťaže.
4. Táto Zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) právne rovnocenných exemplároch, z nich dva dostane prenajímateľ a dva nájomca.
5. Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto Zmluvy, ako prejav ich slobodnej vôle, túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
6. Vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Nájomca:

Prenajímateľ:

V Trenčíne dňa

V Trenčíne dňa

Príloha č. 3: Čestné vyhlásenia

ČESTNÉ VYHLÁSENIA

Týmto ja, dolupodpísaný, trvale bytom/so sídlom R.č./IČO: (ako Navrhovateľ) v obchodnej verejnej súťaži:

Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“,

ktorú vyhlásilo Mesto Trenčín, IČO: 00312037

čestne vyhlasujem, že:

1. Súhlasím so súťažnými podmienkami obchodnej verejnej súťaže: **Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“,** ktorú vyhlásilo Mesto Trenčín,
2. Som si vedomý, že som svojím predloženým návrhom v tejto obchodnej verejnej súťaži viazaný po dobu lehoty viazanosti a v prípade, ak od svojho návrhu pred uplynutím tejto doby odstúpim v zmysle súťažných podmienok tejto obchodnej verejnej súťaže, prepadne mi 100% zábezpeky, ktorú som zložil na účet Vyhlasovateľa (ako sankcia za odstúpenie od návrhu, ktorým som viazaný). Toto sa netýka situácie uvedenej v čl. V ods. 8 súťažných podmienok vyššie uvedenej obchodnej verejnej súťaže.
3. Som si vedomý skutočnosti, že Vyhlasovateľ si vyhradil právo uzavrieť zmluvu len s Navrhovateľom, ktorý bude v čase uzatvorenia nájomnej zmluvy mať platný a aktuálny zápis do registra partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, ak budem úspešný v tejto obchodnej verejnej súťaži tak budem mať zápis zaktualizovaný (t.z. musí byť overená identifikácia konečného užívateľa výhod) tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 11 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a som povinný zabezpečiť zápis alebo overenie v zmysle predchádzajúceho textu v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia o výsledku tejto obchodnej verejnej súťaži. Nesplnenie tejto požiadavky (na zápis

alebo overenie) bude považované za moje odstúpenie od jeho návrhu, čo bude mať za následok prepadnutie zábezpeky.

4. Vyhlasujem, že spĺňam všetky tieto podmienky:

- Nemám evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- Ani jedna zdravotná poisťovňa neeviduje voči nám pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- Nemám evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- Nemám evidované nedoplatky voči colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu,
- Nemá evidované nedoplatky na dani, ktorej správcom podľa osobitného predpisu je Vyhlasovateľ.
- Nie je na môj majetok vyhlásený konkurz, nie som v reštrukturalizácii, nie som v likvidácii, ani nebolo proti mne zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku.

5. Vyhlasujem, že na účely komunikácie v prípade predloženia ponuky listinnou formou určujem túto mailovú adresu: *(uviesť len v prípade listinného predloženia ponuky).*

V, dňa

.....
Meno a priezvisko oprávneného zástupcu
príp. pečiatka

Príloha č. 4: Základná funkčná charakteristika objektu

Základná funkčná charakteristika objektu

Týmto ja, dolupodpísaný, trvale bytom/so sídlom
....., R.č./IČO: (ako

Navrhovateľ) v obchodnej verejnej súťaži:

**Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-
out centrum / bistro, kaviareň, bufet“,**

ktorú vyhlásilo Mesto Trenčín, IČO: 00312037

**predkladám, ako povinnú náležitosť súťažnej ponuky túto Základnú funkčnú
charakteristiku objektu:**

Navrhovaný **názov** prevádzky:

.....
(doplní Navrhovateľ podľa svojej ponuky)

Zároveň uvádzam, že plánujem poskytovať **nasledovný sortiment:**

.....
.....

(Doplní Navrhovateľ podľa svojej ponuky, pričom jeho návrh musí rešpektovať
súťažné podmienky. Počet riadkov si prispôsobte na Vaše potreby alebo priložte
samostatnú prílohu s jasným pomenovaním)

Zároveň uvádzam, že plánujem poskytovať nasledovnú **doplnkovú činnosť** v
predmete nájmu:

.....
.....

(Doplní Navrhovateľ podľa svojej ponuky, pričom jeho návrh musí rešpektovať
súťažné podmienky. Počet riadkov si prispôsobte na Vaše potreby alebo priložte
samostatnú prílohu s jasným pomenovaním)

Vyhlasujem, že som si vedomý skutočnosti, že:

- a) Základnou funkčnou charakteristikou objektu je bistro, kaviareň, bufet, čiže objekt by mal poskytovať hlavne pohostinské služby, prípravu a podávanie jedál a nápojov. Sortiment môže byť rozšírený o iné a ďalšie gastronomické produkty, ktoré bude možné v objekte pripravovať / podávať na základe priestorových a technologických možností, ktoré samotný objekt bude schopný poskytnúť a ktoré budú závisieť napr. od priestorových možností zázemia bistra, skladovacích možností a podobne a tie som uviedol vyššie,
- b) doplnkovou činnosťou realizovanou v predmete nájmu nesmie byť diskotéka, erotický salón, striptíz, herňa, prípadne žiadna iná aktivita obťažujúca nadmerným hlukom alebo zápachom.

Konkrétna Základná funkčná charakteristika objektu bude finálne zadefinovaná po vysúťažení nájomcu - aj na základe ním predloženého popisu v súťaži (Základná funkčná charakteristika objektu) a na základe spoločnej dohody nájomcu s mestom, pričom prípadné zmeny počas trvania zmluvy budú možné len s predchádzajúcim súhlasom mesta.

Predkladám návrh otváracích hodín v Predmete nájmu:

.....
.....
.....

(Doplní Navrhovateľ podľa svojej ponuky, pričom jeho návrh musí rešpektovať súťažné podmienky - minimálne otváracie hodiny uvedené v čl. I súťažných podmienok)

V, dňa

.....
Meno a priezvisko oprávneného zástupcu
príp. pečiatka

Príloha č. 5: Licencia na zverejnenie návrhu

Súhlas so zverejnením ponuky

Týmto ja, dolupodpísaný, trvale bytom/so sídlom
....., R.č./IČO: (ako

Navrhovateľ) v obchodnej verejnej súťaži:

Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“,

ktorú vyhlásilo Mesto Trenčín, IČO: 00312037

1. Bezplatne udeľujem Vyhlasovateľovi súhlas so zverejnením celej ponuky (vrátane grafických návrhov a vizualizácií a pod.), ktorú som doručil do obchodnej verejnej súťaže: **Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – objekt F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“** v súlade s § 9a ods. 4 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov na úradnej tabuli a webovom sídle Vyhlasovateľa najdlhšie po dobu trvania viazanosti ponúk v tejto súťaži.
2. V prípade, ak bude náš návrh úspešný, tak bezplatne udeľujem Vyhlasovateľovi súhlas so zverejnením celej ponuky (vrátane grafických návrhov a vizualizácií a pod.), ktorú som doručil do obchodnej verejnej súťaže: **Nájom nehnuteľnosti : „Zelený most – ulica (Fiesta) – F4 - SO 132 – chill-out centrum / bistro, kaviareň, bufet“** pre potreby prípravy materiálu na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktoré vyhlasovateľ bude predkladať návrh na schválenie výsledkov tejto obchodnej verejnej súťaže a na uzavretie nájomnej zmluvy s nami ako úspešným navrhovateľom. Týmto teda udeľujem súhlas na to, aby ako príloha materiálu do zastupiteľstva bola priložená aj naša ponuka, ktorá týmto pádom bude uverejnená na webe mesta (ako súčasť materiálov na zasadnutie zastupiteľstva) a následne bude tvoriť aj prílohu k uzneseniu zastupiteľstva, pričom tento súhlas udeľujeme na dobu trvania nájomnej zmluvy, najmenej však na 10 rokov odo dňa konania Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bol predložený návrh na schválenie výsledkov tejto obchodnej verejnej súťaže
3. Čestne vyhlasujem, že mám vysporiadané všetky autorské práva a práva duševného vlastníctva s osobami, ktoré sa podieľali na príprave predloženej ponuky v obchodnej verejnej súťaži, tak, aby som mohol udeliť súhlas so zverejnením ponuky podľa bodu 1 vyššie.
4. Som si vedomý, že v prípade, nepravdivého vyhlásenia podľa bodu 2 tohto článku, zodpovedám za škodu, ktorú som týmto spôsobil Vyhlasovateľovi a nahradím všetky nároky, ktoré voči Vyhlasovateľovi uplatnia tretie osoby v plnej výške.

V, dňa

.....
Meno a priezvisko oprávneného zástupcu
príp. pečiatka

Príloha č. 6: Informácie k prístupnosti/inkluzivite/zelených opatreniach

FIESTA MOST – MINIMUM PRÍSTUPNOSTI/INKLUZIVITY/ZELENÝCH OPATRENÍ

Tento dokument slúži na priblíženie problematiky inklúzie pre potenciálnych záujemcov o prenájom prevádzky na Fiesta moste, pričom požiadavky uvedené nižšie a označené ako Základné minimum žiada Vyhlasovateľ zabezpečiť.

Základné minimum je set opatrení, ktoré slúžia predovšetkým na to, aby sa všetci návštevníci Fiesta mosta cítili vítaní a mohli sa zúčastňovať na kultúrnom živote v meste. Niektorí návštevníci čelia fyzickým či obsahovým bariéram, ktoré im bránia v návšteve priestorov a podujatí. Sú to najmä fyzicky znevýhodnení obyvatelia, mentálne či kognitívne znevýhodnení obyvatelia, seniori, cudzinci, ľudia s kočíkmi a malými deťmi. Inkluzívne minimum im pomôže, aby sa cítili na Fiesta moste vítaní a prekonal bariéry v ich návšteve. Rovnako sú v základnom minime rozpracované aspoň elementárne požiadavky na zelené opatrenia, ktoré sú vyžadované ako povinné.

Základné minimum, ktoré je požadované:

- **Prístupnosť:**

- Zabezpečte bezbariérový prístup do prevádzky pre osoby s obmedzenou mobilitou a ľudí s kočíkom (minimálna šírka dverí 80 cm).
- Jasne označte východy, vchody, toalety. Skontrolujte, či sú zavedené postupy núdzovej evakuácie pre všetkých jednotlivcov vrátane ľudí so zdravotným znevýhodnením, seniorov a cudzincov. Súčasťou objektov je núdzové osvetlenie s vyznačenými smermi úniku.
- V objekte je jedna toaleta pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu, žiadame do nej umiestniť aj sklápací prebaľovací pult.
- Pri usporiadaní stolov a stoličiek myslíte aj na dostatočný priestor na usadenie pre osoby na vozíku či priestor na kočíky. Rátajte v prevádzke s priechodnou uličkou minimálnej šírky 90 cm.
- Poskytnite min. 1 detskú stoličku pre kŕmenie najmenších detí

- **Komunikácia:**

- Menu aj informačné značenie majte okrem slovenského jazyka minimálne v angličtine.
- Používajte farby s vysokým kontrastom, svetlý text na tmavom pozadí alebo tmavý text na svetlom pozadí, ktoré sú dobre čitateľné aj pre ľudí so zrakovým znevýhodnením.

- **Vytváranie príjemného prostredia:**

- Dbajte na to, aby sa všetci zákazníci cítili vítaní a rešpektovaní.

- Predchádzajte diskriminácii a predsudkom.
- **Zelené opatrenia:**
 - Zabezpečiť tlač na recyklovateľný papier všade, kde to v rámci realizácie bude možné
 - Pri programovej náplni eventu sa vyhnúť rekvizitám ako sú napríklad konfety, balónky, ohňostroje a podobné jednorazové produkty, ktoré tvoria výraznú negatívnu ekologickú stopu.
 - V prípade, ak nebude možné použiť vratné obaly na jedlo/riady, používať kompostovateľné (s certifikátom) alebo recyklovateľné. Ku konzumácii týchto výrobkov sú povinní poskytovať výlučne drevený príbor

Nižšie uvedené sú návrhy, ktorými sa môže inšpirovať Navrhovateľ, ak chce v tomto kritériu získať % navyše pre svoj Návrh, pričom tieto nie sú povinné a ide len o odporúčania/inšpiráciu:

- Ponúkajte jedlá pre osoby s rôznymi stravovacími obmedzeniami (vegetariánske, vegánske, bezlepkové, bezlaktóзовé, detské menu) a jasne označujte a informujte o alergénoch.
- Zvážte zamestnávanie ľudí zo znevýhodnených skupín.
- Zvážte použitie piktogramov.

Príloha č. 7: Informácie o spracúvaní osobných údajov

Informácie o spracúvaní osobných údajov		
Prevádzkovateľ, názov, právna forma, adresa a kontakt	Príloha č. 1 objekt F4_SO 132_bistro_kaviareň, Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín trencin@trencin.sk	
Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov –	zodpovednaosoba@somi.sk tel.: +421 48 4146 759	
Práva dotknutej osoby		
právo na prístup k osobným údajom		áno
právo na opravu osobných údajov		áno
právo na vymazanie osobných údajov		nie
právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov		áno
právo na prenosnosť osobných údajov		nie
právo namietat spracúvanie osobných údajov		nie
právo podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z. z.		áno
Informácie o spracúvaných osobných údajoch		
účel spracovania	prevod majetku mesta na základe verejnej obchodnej súťaže a zverejnenie návrhov a záujemcov na úradnej tabuli mesta	
právny základ	spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle čl.6 ods. 1/c Nariadenia EU (GDPR) a §13 ods. 1/c zákona č.18/2018 Z. z., § 9a zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení	
doba uchovávania	podľa osobitného predpisu	
Príjemcovia	prevádzkovateľ, orgány štátnej moci a kontrolné orgány, občania prostredníctvom úradnej tabuli, návštevníci webovej stránky mesta	
prenos do tretej krajiny	prostredníctvom webového sídla mesta	
automatizované individuálne rozhodovanie vrátane	nebude vykonávané	
Poznámka: na úradnej tabuli a webovom sídle mesta budú zverejnené Vaše osobné údaje v rozsahu : meno, priezvisko a adresa bydliska.		

Vaše práva pri ochrane osobných údajov

Právo na prístup - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

Právo na opravu - prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (na zabudnutie) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracúvania - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietat' - máte právo namietat' voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk>.

Vaše osobné údaje sú spracúvané a chránené v súlade s Nariadením EÚ o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a so Zákonom č. 18/2018 Z. z.